ISSN 0822-6679

NEW BRUNSWICK

LABOUR MARKET REPORT

RAPPORT SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

DU NOUVEAU-BRUNSWICK

JULY 1985

MONTHLY EDITION

JUILLET 1985

ÉDITION MENSUELLE

LIBRARY

LABOUR MARKET POLICY BRANCH
DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES

HON. J. W. MOMBOURQUETTE, MINISTER

R. P. CAMPBELL, DEPUTY MINISTER

DIRECTION DES POLITIQUES DU MARCHÉ DU TRAVAIL
MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES

HON. J. W. MOMBOURQUETTE, MINISTRE

R. P. CAMPBELL, SOUS-MINISTRE

TABLE OF CONTENTS

Page

Explanatory Notes 8

LIST OF STATISTICAL TABLES

Page

1. Labour Force Estimates - Canada and New Brunswick 1

2. Seasonally-Adjusted Estimates - Canada and New Brunswick 2

3. Unemployment Rate, Participation Rate and Employment/Population Ratio By Province 3

4. Labour Force Estimates by Age and Sex - New Brunswick 4

5. Employment by Industry - New Brunswick . . 5

6. Employment by Occupation - New Brunswick . 5

7. Full-Time and Part-Time Employment by Age and Sex - New Brunswick 6

8. Labour Force Estimates by Area - New Brunswick 7

TABLE DE MATIÈRES

Page

Notes explicatives 8

LISTE DES TABLEAUX STATISTIQUES

Page

1. Estimations sur la population active - Canada et Nouveau-Brunswick 1

2. Estimations désaisonnalisées - Canada et Nouveau-Brunswick 2

3. Taux de chômage, taux d'activité et rapport emploi-population selon la province 3

4. Estimations sur la population active selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick 4

5. Emploi selon la branche d'activité - Nouveau-Brunswick 5

6. Emploi selon la profession - Nouveau-Brunswick 5

7. Emploi à plein temps et à temps partiel selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick 6

8. Estimations sur la population active selon la région - Nouveau-Brunswick 7

TABLE 1: LABOUR FORCE ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 1: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	1985 JULY/JUILLET	1985 JUNE/JUIN	1984 JULY/JUILLET	1984 JUNE/JUIN
CANADA				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	19,382	19,362	19,159	19,136
Labour Force ('000) Population active ('000)	13,103	12,918	12,889	12,678
Employment ('000) Emploi ('000)	11,832	11,624	11,563	11,316
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,272	1,293	1,326	1,362
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	9.7	10.0	10.3	10.7
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	67.6	66.7	67.3	66.3
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	61.0	60.0	60.3	59.1
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	537	536	529	529
Labour Force ('000) Population active ('000)	328	317	314	307
Employment ('000) Emploi ('000)	282	271	272	264
Unemployment ('000) Chômage ('000)	46	45	42	43
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.1	14.3	13.3	13.9
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	61.1	59.0	59.3	58.1
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	52.5	50.6	51.4	50.0

TABLE 2: SEASONALLY-ADJUSTED ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 2: ESTIMATIONS DÉSAISONNALISÉES - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	JULY/JUILLET '85	JUNE/JUIN '85	JULY/JUILLET '84
CANADA			
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,626	12,601	12,420
Employment ('000) Emploi ('000)	11,312	11,282	11,065
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,314	1,319	1,355
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	10.4	10.5	10.9
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	65.1	65.1	64.8
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	58.4	58.3	57.8
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK			
Labour Force ('000) Population active ('000)	304	300	292
Employment ('000) Emploi ('000)	257	254	249
Unemployment ('000) Chômage ('000)	47	46	43
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	15.5	15.3	14.7
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	56.6	56.0	55.2
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	47.9	47.4	47.1

TABLE 3: UNEMPLOYMENT RATE, PARTICIPATION RATE AND EMPLOYMENT/POPULATION RATIO BY PROVINCE

TABLEAU 3: TAUX DE CHÔMAGE, TAUX D'ACTIVITÉ ET RAPPORT EMPLOI-POPULATION SELON LA PROVINCE

Percentages/Pourcentage

	UNEMPLOYMENT RATE / TAUX DE CHÔMAGE		PARTICIPATION RATE / TAUX D'ACTIVITÉ		EMPLOYMENT/POPULATION RATIO / RAPPORT EMPLOI-POPULATION	
	JULY/ JUILLET '85	JULY/ JUILLET'84	JULY/ JUILLET'85	JULY/ JUILLET'84	JULY/ JUILLET'85	JULY/ JUILLET '84
Canada	9.7	10.3	67.6	67.3	61.0	60.3
Nfld./T.-N.	18.4	17.7	60.1	59.9	49.1	49.3
P.E.I./Î.-P.-É.	10.0	9.8	67.4	66.4	60.7	59.8
N.S./N.-É.	13.4	11.3	62.3	63.2	54.0	56.0
N.B./N.-B.	14.1	13.3	61.1	59.3	52.5	51.4
Qué.	10.6	11.1	64.4	63.9	57.6	56.9
Ont.	7.6	8.5	70.2	69.9	64.9	64.0
Man.	7.7	7.2	67.6	67.5	62.4	62.6
Sask.	7.4	7.7	69.1	67.5	64.0	62.3
Alta./Alb.	9.1	10.8	73.8	74.3	67.1	66.3
B.C./C.-B.	13.4	14.0	65.9	65.6	57.1	56.4

TABLE 4: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 4: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON L'AGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Both Sexes/ Les deux sexes			Males/ Hommes			Females/ Femmes		
	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+
July'85 juillet '85									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	537	129	408	262	65	197	275	63	211
Labour Force ('000) Population active ('000)	328	93	235	192	50	142	136	43	93
Employment ('000) Emploi ('000)	282	72	209	165	38	127	117	35	82
Unemployment ('000) Chômage ('000)	46	21	25	27	12	15	19	9	10
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.1	22.2	10.9	14.2	24.1	10.7	14.0	20.1	11.1
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	61.1	72.3	57.5	73.2	76.4	72.2	49.5	68.1	43.9
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	52.5	56.2	51.3	62.9	58.0	64.5	42.6	54.4	39.0
June '85 juin '85									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	536	129	408	262	65	197	275	63	211
Labour Force ('000) Population active ('000)	317	82	235	186	45	141	131	37	93
Employment ('000) Emploi ('000)	271	64	207	158	34	124	113	30	83
Unemployment ('000) Chômage ('000)	45	18	27	27	10	17	18	7	11
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.3	21.7	11.7	14.7	23.4	12.0	13.6	19.6	11.3
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	59.0	63.7	57.6	70.9	68.2	71.8	47.7	58.9	44.3
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	50.6	49.9	50.8	60.5	52.3	63.2	41.2	47.4	39.3
July '84 juillet '84									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	529	129	400	258	65	193	271	64	207
Labour Force ('000) Population active ('000)	314	90	224	188	50	138	126	40	86
Employment ('000) Emploi ('000)	272	71	201	164	40	124	108	32	77
Unemployment ('000) Chômage ('000)	42	18	24	25	10	14	17	8	9
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	13.3	20.4	10.5	13.1	20.6	10.4	13.7	20.2	10.8
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	59.3	69.5	56.0	72.9	76.5	71.7	46.3	62.3	41.4
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	51.4	55.3	50.1	63.4	60.7	64.3	40.0	49.8	37.0

TABLE 5: EMPLOYMENT BY INDUSTRY - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 5: EMPLOI SELON LA BRANCHE D'ACTIVITÉ - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	JULY/JUILLET'85	JUNE/JUIN'85	JULY/JUILLET '84
Goods Producing Industries/Industries de biens:			
Agriculture	10	7	9
Other Primary Industries[1]/ Autres branches du secteur primaire[1]	13	13	16
Manufacturing/Industries manufacturières	34	35	38
Construction	18	18	15
Service-Producing Industries/Industries de services:			
Trade/Commerce	53	51	50
T.C.O.U.[2]/T.C.S.P.[2]	28	26	27
F.I.R.E.[3]/F.A.A.I.[3]	10	9	11
Service/Services	90	88	83
Public Administration/Administration publique	27	24	24
TOTAL	282	271	272

[1]Mining, Forestry and Fishing/Mines, forêts et pêche
[2]Transportation, Communication and Other Utilities/Transports, communications et autres services publics
[3]Finance, Insurance and Real Estate/Finances, assurances et affaires immobilières

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 6: EMPLOYMENT BY OCCUPATION - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 6: EMPLOI SELON LA PROFESSION - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	JULY/JUILLET'85	JUNE/JUIN'85	JULY/JUILLET '84
Managerial, Professional, etc./Direction et professions libérales	72	71	63
Clerical/Travail administratif	43	40	43
Sales/Commerce	25	24	22
Service/Services	45	41	43
Primary Occupations/Professions du secteur primaire	21	19	24
Processing/Traitement des matières premières	33	35	34
Construction	21	20	19
Transportation/Transports	12	11	13
Materials handling and other crafts/Manutention et autres métiers	10	10	11
TOTAL	282	271	272

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 7: FULL-TIME AND PART-TIME EMPLOYMENT BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 7: EMPLOI À PLEIN TEMPS ET À TEMPS PARTIEL SELON L'ÂGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Thousands/Milliers		
	Total	15 - 24*	25+*
July '85 juillet '85			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	282	72	209
Full-Time/À plein temps	244	56	187
Part-Time/À temps partiel	38	16	22
Males/Hommes	165	38	127
Full-Time/À plein temps	153	31	122
Part-Time/À temps partiel	11	7	4
Females/Femmes	117	35	82
Full-Time/À plein temps	90	25	65
Part-Time/À temps partiel	27	9	17
June '85 juin '85			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	271	64	207
Full-Time/À plein temps	229	47	182
Part-Time/À temps partiel	43	18	25
Males/Hommes	158	34	124
Full-Time/À plein temps	146	26	120
Part-Time/À temps partiel	13	8	5
Females/Femmes	113	30	83
Full-Time/À plein temps	83	21	63
Part-Time/À temps partiel	30	9	20
July '84 juillet '84			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	272	71	201
Full-Time/À plein temps	237	56	182
Part-Time/À temps partiel	35	16	19
Males/Hommes	164	40	124
Full-Time/À plein temps	153	32	121
Part-Time/À temps partiel	10	7	---
Females/Femmes	108	32	77
Full-Time/À plein temps	84	23	61
Part-Time/À temps partiel	24	9	16

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada
*Unpublished Data, Statistics Canada-
Statistique non publiée, Statistique Canada

TABLE 8: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AREA[1] - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 8: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LA RÉGION[1] - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years And Over / Population de 15 ans et plus	Labour Force / Population active	Employment / Emploi	Unemployment / Chômage	Unemployment Rate / Taux de chômage	Participation Rate / Taux d'activité	Employment/Population Ratio / Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
July '85 / juillet '85							
TOTAL	537	328	282	46	14.1	61.1	52.5
Northeast/Nord-Est	136	73	59	14	19.0	53.5	43.4
Southeast/Sud-Est	128	83	73	10	12.1	65.0	57.1
Southwest/Sud-Ouest	128	80	68	11	14.3	62.4	53.4
Central/Centre	81	53	47	6	11.1	65.3	58.0
Northwest/Nord-Ouest	64	39	34	5	12.6	61.2	53.5
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	86	56	47	9	15.8	64.9	54.6
June '85 / juin '85							
TOTAL	536	317	271	45	14.3	59.0	50.6
Northeast/Nord-Est	135	71	58	13	18.2	52.5	42.9
Southeast/Sud-Est	128	81	70	10	12.7	62.9	54.9
Southwest/Sud-Ouest	128	78	67	11	13.8	60.8	52.4
Central/Centre	81	51	44	7	13.3	62.7	54.4
Northwest/Nord-Ouest	64	36	32	4	12.4	56.6	49.6
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	86	55	47	8	14.7	63.5	54.2
July '84 / juillet '84							
TOTAL	529	314	272	42	13.3	59.3	51.4
Northeast/Nord-Est	133	66	56	10	15.4	50.1	42.4
Southeast/Sud-Est	126	79	69	11	13.6	63.1	54.6
Southwest/Sud-Ouest	126	79	69	9	11.6	62.2	55.0
Central/Centre	76	48	42	6	12.7	63.0	55.0
Northwest/Nord-Ouest	61	37	33	5	12.2	60.4	55.1
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	87	56	49	7	12.4	64.7	56.6

[1] Northeast/Nord-Est (Restigouche, Gloucester, Northumberland)
Southeast/Sud-Est (Kent, Westmorland, Albert)
Southwest/Sud-Ouest (Kings, Saint John, Charlotte)
Central/Centre (Queens, Sunbury, York)
Northwest/Nord-Ouest (Carleton, Victoria, Madawaska)

[2] City of Saint John is included in the Southwest region/
La ville de Saint-Jean est incluse dans la région sud-ouest

NOTES

The Labour Force Survey

The labour force data contained in this report are based on information obtained through Statistics Canada's sample survey of households. Interviews are carried out monthly in about 52,800 representative households nationally, and about 3,854 in New Brunswick.

This sample represents all persons in the population 15 years of age and over residing in Canada, with the exception of the following: residents of the Yukon and Northwest Territories, persons living on Indian reserves, inmates of institutions and full-time members of the armed forces.

While this report is designed for general reference purposes, users should be aware that these data have varying degrees of reliability. Specialized researchers, therefore, are advised to refer to the following publications for details on the survey's methods, degrees of reliability, etc.: The Labour Force, Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, Guide to Labour Force Survey Data, Catalogue No. 71-528, and Methodology of the Canadian Labour Force Survey, Catalogue No. 71-526.

Definitions/Explanations

Labour Force

The labour force is composed of that portion of the civilian non-institutional population 15 years of age and over who, during the reference week, were employed or unemployed.

Employed

Employed persons are those who, during the reference week did any work at all or had a job but were not at work due to: own illness, personal or family responsibilities, bad weather, labour dispute, vacation, other reason not specified above (excluding persons on layoff and persons whose work attachment was to a job due to start at a definite date in the future).

NOTES

L'enquête sur la population active

Les statistiques sur la population active publiées ici sont fondées sur une enquête mensuelle menée par Statistique Canada auprès d'environ 52 800 ménages représentatifs à l'échelle canadienne et de quelque 3 854 ménages au Nouveau-Brunswick.

L'échantillon retenu représente toutes les personnes de 15 ans et plus résidant au Canada, à l'exception des résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, des personnes vivant dans des réserves indiennes, des pensionnaires d'institutions et des membres à temps plein des forces armées.

Bien que ce rapport soit conçu pour fin de documentation générale, les personnes qui le consultent doivent savoir que l'indice de fiabilité de ces données peut varier. Nous conseillons donc aux chercheurs spécialisés de consulter les publications suivantes pour obtenir des précisions sur les méthodes d'enquête, l'indice de fiabilité, etc.: La population active, n° 71-001 au catalogue de Statistique Canada, Guide d'utilisation des données de l'enquête sur la population active, n° 71-528 au catalogue et Méthodologie de l'enquête sur la population active du Canada, n° 71-526 au catalogue.

Définitions et explications

Population active

La population active comprend la partie de la population civile hors institution âgée de 15 ans et plus qui avait un emploi ou était en chômage pendant la semaine de référence.

Personnes occupées

Les personnes occupées sont celles qui, au cours de la semaine de référence, ont fait un travail quelconque ou avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des raisons suivantes: maladie, obligations personnelles ou familiales, mauvais temps, conflit de travail, vacances, autre raison non précisée ci-dessus (à l'exception des personnes mises à pied et de celles qui devaient commencer à travailler à une date ultérieure déterminée).

Unemployed

Unemployed persons are those who, during the reference week, were available for work and: (a) were without work, but actively looked for work in the past four weeks; (b) had not actively looked for work in the past four weeks but had been on lay-off and expected to return to the job from which they were laid off; (c) had not actively looked for work in the past four weeks but had a new job to start in four weeks or less from reference week.

Unemployment Rate

The unemployment rate represents the number of unemployed persons expressed as a per cent of the labour force.

Participation Rate

The participation rate represents the labour force expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Employment/Population Ratio

The employment/population ratio represents the number of persons employed expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Industry and Occupation

The Labour Force Survey provides information about the occupation and industry attachment of the employed and unemployed. These statistics are based on the 1980 Standard Occupational Classification and the 1980 Standard Industrial Classification.

Seasonal Adjustment

Seasonally-adjusted data are provided to give a better indication of labour force trends across the year. While these data are based on a complicated computer program, basically they eliminate the influence of known seasonal movements from each month's data (eg., climate, crop cycles, holiday and vacation periods).

Chômeurs

Les chômeurs sont les personnes qui, au cours de la semaine de référence, étaient prêtes à travailler et: (a) étaient sans emploi mais avaient activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines; (b) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines mais avaient été mises à pied et s'attendaient à réintégrer l'emploi qu'elles occupaient avant d'être mises à pied; (c) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines, mais devaient commencer un nouvel emploi dans quatre semaines ou moins à compter de la semaine de référence.

Taux de chômage

Le taux de chômage représente le nombre de chômeurs exprimé en pourcentage de la population active.

Taux d'activité

Le taux d'activité représente la population active exprimée en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Rapport emploi-population

Le rapport emploi-population représente le nombre de personnes occupées exprimé en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Branche d'activité et profession

L'enquête sur la population active fournit des renseignements sur la profession et la branche d'activité des personnes occupées et des chômeurs. Ces statistiques sont fondées sur la Classification type des professions de 1980 et sur la Classification type des industries de 1980.

Désaisonnalisation

Les données désaisonnalisées sont fournies afin de mieux montrer les tendances de la population active sur toute l'année. Tout en étant obtenues grâce à un programme informatique complexe, ces données désaisonnalisées permettent essentiellement d'éliminer des données mensuelles l'influence des mouvements saisonniers connus (comme les changements de température, les cycles agricoles et les vacances).

Rounding

The "normal" rounding procedure is used in the Labour Force Survey. Unadjusted participation and unemployment rates, employment/population ratios and annual averages are calculated from unrounded figures (i.e. estimates in units), but published figures are rounded to thousands. Therefore the sum of individual rounded items may not always equal the total.

Arrondissement

On se sert de la procédure d'arrondissement "normal" dans l'enquête sur la population active. Les taux d'activité et de chômage non ajustés, le rapport emploi-population et les moyennes annuelles sont calculés à partir de chiffres non arrondis (c'est-à-dire des estimations en unités). Cependant, les estimations publiées sont arrondies en milliers. La somme des composantes individuelles n'est pas toujours égale au total à cause de l'arrondissement.

Comments or requests for subscription information may be directed to:

Labour Market Policy Branch
N.B. Department of Labour and Human Resources
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1

Vous pouvez adresser vos commentaires ou vos demandes d'information à la:

Direction des politiques du marché du travail
Ministère du Travail et des Ressources humaines du N.-B.
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

AUGUST

AOÛT

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel: (416) 362-5211
Toll free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161

N.B.
Labour

ISSN 0822-6679

NEW BRUNSWICK

LABOUR MARKET REPORT

RAPPORT SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

DU NOUVEAU-BRUNSWICK

AUGUST 1985

MONTHLY EDITION

AOÛT 1985

ÉDITION MENSUELLE

LEGISLATIVE LIBRARY
WITHDRAWN

LABOUR MARKET POLICY BRANCH
DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES

HON. J. W. MONBOURQUETTE, MINISTER

R. P. CAMPBELL, DEPUTY MINISTER

DIRECTION DES POLITIQUES DU MARCHÉ DU TRAVAIL
MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES

HON. J. W. MONBOURQUETTE, MINISTRE

R. P. CAMPBELL, SOUS-MINISTRE

TABLE OF CONTENTS

Page

Explanatory Notes 8

LIST OF STATISTICAL TABLES

Page

1. Labour Force Estimates - Canada and New Brunswick 1

2. Seasonally-Adjusted Estimates - Canada and New Brunswick 2

3. Unemployment Rate, Participation Rate and Employment/Population Ratio By Province 3

4. Labour Force Estimates by Age and Sex - New Brunswick 4

5. Employment by Industry - New Brunswick . . 5

6. Employment by Occupation - New Brunswick . 5

7. Full-Time and Part-Time Employment by Age and Sex - New Brunswick 6

8. Labour Force Estimates by Area - New Brunswick 7

TABLE DE MATIÈRES

Page

Notes explicatives 8

LISTE DES TABLEAUX STATISTQUES

Page

1. Estimations sur la population active - Canada et Nouveau-Brunswick 1

2. Estimations désaisonnalisées - Canada et Nouveau-Brunswick 2

3. Taux de chômage, taux d'activité et rapport emploi-population selon la province 3

4. Estimations sur la population active selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick 4

5. Emploi selon la branche d'activité - Nouveau-Brunswick 5

6. Emploi selon la profession - Nouveau-Brunswick 5

7. Emploi à plein temps et à temps partiel selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick 6

8. Estimations sur la population active selon la région - Nouveau-Brunswick 7

TABLE 1: LABOUR FORCE ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 1: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	1985		1984	
	AUGUST/AOUT	JULY/JUILLET	AUGUST/AOUT	JULY/JUILLET
CANADA				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	19,397	19,382	19,177	19,159
Labour Force ('000) Population active ('000)	13,078	13,103	12,863	12,889
Employment ('000) Emploi ('000)	11,825	11,832	11,515	11,563
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,253	1,272	1,347	1,326
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	9.6	9.7	10.5	10.3
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	67.4	67.6	67.1	67.3
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	61.0	61.0	60.0	60.3
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	537	537	530	529
Labour Force ('000) Population active ('000)	326	328	317	314
Employment ('000) Emploi ('000)	281	282	275	272
Unemployment ('000) Chômage ('000)	44	46	42	42
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	13.6	14.1	13.2	13.3
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	60.6	61.1	59.7	59.3
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	52.4	52.5	51.9	51.4

TABLE 2: SEASONALLY-ADJUSTED ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 2: ESTIMATIONS DÉSAISONNALISÉES - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	AUGUST/AOUT '85	JULY/JUILLET '85	AUGUST/AOUT'84
CANADA			
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,644	12,626	12,429
Employment ('000) Emploi ('000)	11,337	11,312	11,044
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,307	1,314	1,385
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	10.3	10.4	11.1
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	65.2	65.1	64.8
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	58.4	58.4	57.6
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK			
Labour Force ('000) Population active ('000)	303	304	294
Employment ('000) Emploi ('000)	256	257	250
Unemployment ('000) Chômage ('000)	47	47	44
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	15.5	15.5	15.0
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	56.4	56.6	55.5
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	47.7	47.9	47.2

TABLE 3: UNEMPLOYMENT RATE, PARTICIPATION RATE AND EMPLOYMENT/POPULATION RATIO BY PROVINCE

TABLEAU 3: TAUX DE CHÔMAGE, TAUX D'ACTIVITÉ ET RAPPORT EMPLOI-POPULATION SELON LA PROVINCE

Percentages/Pourcentage

	UNEMPLOYMENT RATE / TAUX DE CHÔMAGE		PARTICIPATION RATE / TAUX D'ACTIVITÉ		EMPLOYMENT/POPULATION RATIO / RAPPORT EMPLOI-POPULATION	
	AUGUST/ AOUT'85	AUGUST/ AOUT'84	AUGUST/ AOUT'85	AUGUST/ AOUT'84	AUGUST/ AOUT'85	AUGUST/ AOUT '84
Canada	9.6	10.5	67.4	67.1	61.0	60.0
Nfld./T.-N.	17.6	18.3	57.6	58.1	47.5	47.5
P.E.I./I.-P.-É.	10.5	9.0	66.8	66.0	59.7	60.1
N.S./N.-É.	12.7	11.5	62.5	63.7	54.6	56.4
N.B./N.-B.	13.6	13.2	60.6	59.7	52.4	51.9
Qué.	10.6	11.7	64.1	62.9	57.4	55.6
Ont.	7.5	8.5	70.2	70.0	64.9	64.0
Man.	8.3	8.2	67.6	67.6	62.0	62.0
Sask.	7.5	7.2	68.9	68.0	63.7	63.2
Alta./Alb.	9.2	11.0	74.0	74.2	67.2	66.0
B.C./C.-B.	12.8	13.7	65.5	65.7	57.2	56.8

TABLE 4: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 4: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON L'ÂGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Both Sexes/ Les deux sexes			Males/ Hommes			Females/ Femmes		
	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+
August '85 août '85									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	537	129	409	262	65	197	275	63	212
Labour Force ('000) Population active ('000)	326	90	236	192	49	143	134	41	93
Employment ('000) Emploi ('000)	281	72	209	166	39	128	115	33	82
Unemployment ('000) Chômage ('000)	44	18	27	26	10	15	19	7	11
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	13.6	19.7	11.3	13.4	20.9	10.8	14.0	18.3	12.1
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	60.6	69.6	57.8	73.2	75.1	72.6	48.6	64.0	44.0
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	52.4	55.9	51.2	63.4	59.4	64.7	41.8	52.3	38.7
July '85 juillet '85									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	537	129	408	262	65	197	275	63	211
Labour Force ('000) Population active ('000)	328	93	235	192	50	142	136	43	93
Employment ('000) Emploi ('000)	282	72	209	165	38	127	117	35	82
Unemployment ('000) Chômage ('000)	46	21	25	27	12	15	19	9	10
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.1	22.2	10.9	14.2	24.1	10.7	14.0	20.1	11.1
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	61.1	72.3	57.5	73.2	76.4	72.2	49.5	68.1	43.9
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	52.5	56.2	51.3	62.9	58.0	64.5	42.6	54.4	39.0
August '84 août '84									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	530	129	401	258	65	193	271	64	208
Labour Force ('000) Population active ('000)	317	90	226	189	48	140	128	42	86
Employment ('000) Emploi ('000)	275	74	201	166	40	126	109	34	76
Unemployment ('000) Chômage ('000)	42	17	25	23	8	15	19	9	10
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	13.2	18.6	11.0	12.2	17.2	10.5	14.6	20.3	11.8
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	59.7	70.0	56.4	73.0	74.1	72.6	47.1	65.8	41.4
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	51.9	57.0	50.2	64.1	61.4	65.0	40.2	52.4	36.5

TABLE 5: EMPLOYMENT BY INDUSTRY - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 5: EMPLOI SELON LA BRANCHE D'ACTIVITÉ - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	AUG./AOUT '85	JULY/JUILLET '85	AUG./AOUT '84
Goods Producing Industries/Industries de biens:			
Agriculture	8	10	8
Other Primary Industries[1]/ Autres branches du secteur primaire[1]	13	13	18
Manufacturing/Industries manufacturières	36	34	39
Construction	18	18	16
Service-Producing Industries/Industries de services:			
Trade/Commerce	52	53	50
T.C.O.U.[2]/T.C.S.P.[2]	28	28	26
F.I.R.E.[3]/F.A.A.I.[3]	9	10	11
Service/Services	90	90	81
Public Administration/Administration publique	27	27	26
TOTAL	281	282	275

[1]Mining, Forestry and Fishing/Mines, forêts et pêche
[2]Transportation, Communication and Other Utilities/Transports, communications et autres services publics
[3]Finance, Insurance and Real Estate/Finances, assurances et affaires immobilières

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 6: EMPLOYMENT BY OCCUPATION - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 6: EMPLOI SELON LA PROFESSION - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	AUG./AOUT '85	JULY/JUILLET '85	AUG./AOUT '84
Managerial, Professional, etc./Direction et professions libérales	70	72	63
Clerical/Travail administratif	43	43	42
Sales/Commerce	25	25	23
Service/Services	46	45	42
Primary Occupations/Professions du secteur primaire	20	21	25
Processing/Traitement des matières premières	32	33	36
Construction	22	21	20
Transportation/Transports	12	12	12
Materials handling and other crafts/Manutention et autres métiers	11	10	12
TOTAL	281	282	275

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 7: FULL-TIME AND PART-TIME EMPLOYMENT BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 7: EMPLOI À PLEIN TEMPS ET À TEMPS PARTIEL SELON L'ÂGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Thousands/Milliers		
	Total	15 - 24*	25+*
August '85			
août '85			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	281	72	209
Full-Time/À plein temps	245	56	189
Part-Time/À temps partiel	36	16	20
Males/Hommes	166	39	128
Full-Time/À plein temps	156	32	124
Part-Time/À temps partiel	11	7	4
Females/Femmes	115	33	82
Full-Time/À plein temps	89	24	65
Part-Time/À temps partiel	26	9	17
July '85			
juillet '85			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	282	72	209
Full-Time/À plein temps	244	56	187
Part-Time/À temps partiel	38	16	22
Males/Hommes	165	38	127
Full-Time/À plein temps	153	31	122
Part-Time/À temps partiel	11	7	4
Females/Femmes	117	35	82
Full-Time/À plein temps	90	25	65
Part-Time/À temps partiel	27	9	17
August '84			
août '84			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	275	74	201
Full-Time/À plein temps	241	58	184
Part-Time/À temps partiel	34	16	18
Males/Hommes	166	40	126
Full-Time/À plein temps	156	33	123
Part-Time/À temps partiel	10	7	---
Females/Femmes	109	34	76
Full-Time/À plein temps	85	24	61
Part-Time/À temps partiel	24	9	14

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada
*Unpublished Data, Statistics Canada-
Statistique non publiée, Statistique Canada

TABLE 8: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AREA[1] - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 8: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LA RÉGION[1] - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years And Over / Population de 15 ans et plus	Labour Force / Population active	Employment / Emploi	Unemployment / Chômage	Unemployment Rate / Taux de chômage	Participation Rate / Taux d'activité	Employment/Population Ratio / Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
August '85 / août '85							
TOTAL	537	326	281	44	13.6	60.6	52.4
Northeast/Nord-Est	136	72	59	13	18.4	53.3	43.5
Southeast/Sud-Est	128	83	74	9	11.0	65.0	57.8
Southwest/Sud-Ouest	128	79	67	12	15.3	62.1	52.6
Central/Centre	82	52	47	6	10.8	64.2	57.3
Northwest/Nord-Ouest	64	38	34	4	10.8	60.1	53.6
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	86	55	46	9	16.2	63.6	53.3
July '85 / juillet '85							
TOTAL	537	328	282	46	14.1	61.1	52.5
Northeast/Nord-Est	136	73	59	14	19.0	53.5	43.4
Southeast/Sud-Est	128	83	73	10	12.1	65.0	57.1
Southwest/Sud-Ouest	128	80	68	11	14.3	62.4	53.4
Central/Centre	81	53	47	6	11.1	65.3	58.0
Northwest/Nord-Ouest	64	39	34	5	12.6	61.2	53.5
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	86	56	47	9	15.8	64.9	54.6
August '84 / août '84							
TOTAL	530	317	275	42	13.2	59.7	51.9
Northeast/Nord-Est	133	69	58	12	16.8	52.2	43.4
Southeast/Sud-Est	126	77	69	8	10.3	61.3	55.0
Southwest/Sud-Ouest	126	81	70	11	13.2	64.0	55.6
Central/Centre	76	47	41	6	12.9	62.4	54.3
Northwest/Nord-Ouest	61	38	33	4	11.4	61.4	54.4
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	87	57	49	8	14.7	66.1	56.4

[1] Northeast/Nord-Est (Restigouche, Gloucester, Northumberland)
Southeast/Sud-Est (Kent, Westmorland, Albert)
Southwest/Sud-Ouest (Kings, Saint John, Charlotte)
Central/Centre (Queens, Sunbury, York)
Northwest/Nord-Ouest (Carleton, Victoria, Madawaska)

[2] City of Saint John is included in the Southwest region/
La ville de Saint-Jean est incluse dans la région sud-ouest

NOTES

The Labour Force Survey

The labour force data contained in this report are based on information obtained through Statistics Canada's sample survey of households. Interviews are carried out monthly in about 52,800 representative households nationally, and about 3,854 in New Brunswick.

This sample represents all persons in the population 15 years of age and over residing in Canada, with the exception of the following: residents of the Yukon and Northwest Territories, persons living on Indian reserves, inmates of institutions and full-time members of the armed forces.

While this report is designed for general reference purposes, users should be aware that these data have varying degrees of reliability. Specialized researchers, therefore, are advised to refer to the following publications for details on the survey's methods, degrees of reliability, etc.: The Labour Force, Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, Guide to Labour Force Survey Data, Catalogue No. 71-528, and Methodology of the Canadian Labour Force Survey, Catalogue No. 71-526.

Definitions/Explanations

Labour Force

The labour force is composed of that portion of the civilian non-institutional population 15 years of age and over who, during the reference week, were employed or unemployed.

Employed

Employed persons are those who, during the reference week did any work at all or had a job but were not at work due to: own illness, personal or family responsibilities, bad weather, labour dispute, vacation, other reason not specified above (excluding persons on layoff and persons whose work attachment was to a job due to start at a definite date in the future).

NOTES

L'enquête sur la population active

Les statistiques sur la population active publiées ici sont fondées sur une enquête mensuelle menée par Statistique Canada auprès d'environ 52 800 ménages représentatifs à l'échelle canadienne et de quelque 3 854 ménages au Nouveau-Brunswick.

L'échantillon retenu représente toutes les personnes de 15 ans et plus résidant au Canada, à l'exception des résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, des personnes vivant dans des réserves indiennes, des pensionnaires d'institutions et des membres à temps plein des Forces armées.

Bien que ce rapport soit conçu pour fin de documentation générale, les personnes qui le consultent doivent savoir que l'indice de fiabilité de ces données peut varier. Nous conseillons donc aux chercheurs spécialisés de consulter les publications suivantes pour obtenir des précisions sur les méthodes d'enquête, l'indice de fiabilité, etc.: La population active, n° 71-001 au catalogue de Statistique Canada, Guide d'utilisation des données de l'enquête sur la population active, n° 71-528 au catalogue et Méthodologie de l'enquête sur la population active du Canada, n° 71-526 au catalogue.

Définitions et explications

Population active

La population active comprend la partie de la population civile hors institution âgée de 15 ans et plus qui avait un emploi ou était en chômage pendant la semaine de référence.

Personnes occupées

Les personnes occupées sont celles qui, au cours de la semaine de référence, ont fait un travail quelconque ou avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des raisons suivantes: maladie, obligations personnelles ou familiales, mauvais temps, conflit de travail, vacances, autre raison non précisée ci-dessus (à l'exception des personnes mises à pied et de celles qui devaient commencer à travailler à une date ultérieure déterminée).

Unemployed

Unemployed persons are those who, during the reference week, were available for work and: (a) were without work, but actively looked for work in the past four weeks; (b) had not actively looked for work in the past four weeks but had been on lay-off and expected to return to the job from which they were laid off; (c) had not actively looked for work in the past four weeks but had a new job to start in four weeks or less from reference week.

Unemployment Rate

The unemployment rate represents the number of unemployed persons expressed as a per cent of the labour force.

Participation Rate

The participation rate represents the labour force expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Employment/Population Ratio

The employment/population ratio represents the number of persons employed expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Industry and Occupation

The Labour Force Survey provides information about the occupation and industry attachment of the employed and unemployed. These statistics are based on the 1980 Standard Occupational Classification and the 1980 Standard Industrial Classification.

Seasonal Adjustment

Seasonally-adjusted data are provided to give a better indication of labour force trends across the year. While these data are based on a complicated computer program, basically they eliminate the influence of known seasonal movements from each month's data (eg., climate, crop cycles, holiday and vacation periods).

Chômeurs

Les chômeurs sont les personnes qui, au cours de la semaine de référence, étaient prêtes à travailler et: (a) étaient sans emploi mais avaient activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines; (b) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines mais avaient été mises à pied et s'attendaient à réintégrer l'emploi qu'elles occupaient avant d'être mises à pied; (c) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines, mais devaient commencer un nouvel emploi dans quatre semaines ou moins à compter de la semaine de référence.

Taux de chômage

Le taux de chômage représente le nombre de chômeurs exprimé en pourcentage de la population active.

Taux d'activité

Le taux d'activité représente la population active exprimée en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Rapport emploi-population

Le rapport emploi-population représente le nombre de personnes occupées exprimé en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Branche d'activité et profession

L'enquête sur la population active fournit des renseignements sur la profession et la branche d'activité des personnes occupées et des chômeurs. Ces statistiques sont fondées sur la Classification type des professions de 1980 et sur la Classification type des industries de 1980.

Désaisonnalisation

Les données désaisonnalisées sont fournies afin de mieux montrer les tendances de la population active sur toute l'année. Tout en étant obtenues grâce à un programme informatique complexe, ces données désaisonnalisées permettent essentiellement d'éliminer des données mensuelles l'influence des mouvements saisonniers connus (comme les changements de température, les cycles agricoles et les vacances).

Rounding

The "normal" rounding procedure is used in the Labour Force Survey. Unadjusted participation and unemployment rates, employment/population ratios and annual averages are calculated from unrounded figures (i.e. estimates in units), but published figures are rounded to thousands. Therefore the sum of individual rounded items may not always equal the total.

Arrondissement

On se sert de la procédure d'arrondissement "normal" dans l'enquête sur la population active. Les taux d'activité et de chômage non ajustés, le rapport emploi-population et les moyennes annuelles sont calculés à partir de chiffres non arrondis (c'est-à-dire des estimations en unités). Cependant, les estimations publiées sont arrondies en milliers. La somme des composantes individuelles n'est pas toujours égale au total à cause de l'arrondissement.

Comments or requests for subscription information may be directed to:

Labour Market Policy Branch
N.B. Department of Labour and Human Resources
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1

Vous pouvez adresser vos commentaires ou vos demandes d'information à la:

Direction des politiques du marché du travail
Ministère du Travail et des Ressources humaines du N.-B.
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

SEPTEMBER

SEPTEMBRE

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel: (416) 362-5211
Toll free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161

New B
Labour

ISSN 0822-6679

NEW BRUNSWICK

LABOUR MARKET REPORT

SEPTEMBER 1985

QUARTERLY EDITION

LEGISLATIVE LIBRARY
DISCARDED

LABOUR MARKET POLICY BRANCH
DEPARTMENT OF LABOUR

HON. J. W. MONBOURQUETTE, MINISTER

J. P. CHENIER, ACTING DEPUTY MINISTER

RAPPORT SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

DU NOUVEAU-BRUNSWICK

SEPTEMBRE 1985

ÉDITION TRIMESTRIELLE

LEGISLATIVE LIBRARY

DIRECTION DES POLITIQUES DU MARCHÉ DU TRAVAIL
MINISTÈRE DU TRAVAIL

HON. J. W. MONBOURQUETTE, MINISTRE

J. P. CHENIER, SOUS-MINISTRE INTÉRIMAIRE

TABLE OF CONTENTS

Page

Explanatory Notes 11

SECTION I: THE LABOUR FORCE

Page

1. Labour Force Estimates - Canada and New Brunswick 1

2. Seasonally-Adjusted Estimates - Canada and New Brunswick 2

3. Unemployment Rate, Participation Rate and Employment/Population Ratio By Province 3

4. Labour Force Estimates by Age and Sex - New Brunswick 4

5. Employment by Industry - New Brunswick . . 5

6. Employment by Occupation - New Brunswick . 5

7. Full-Time and Part-Time Employment by Age and Sex - New Brunswick 6

8. Labour Force Estimates by Family Status - New Brunswick 7

9. Labour Force Estimates by Educational Attainment - New Brunswick 8

10. Labour Force Estimates by Area - New Brunswick 9

SECTION II: THE CONSUMER PRICE INDEX

11. CPI - Saint John, N.B. 10

TABLE DE MATIÈRES

Page

Notes explicatives 11

SECTION I: LA POPULATION ACTIVE

Page

1. Estimations sur la population active - Canada et Nouveau-Brunswick 1

2. Estimations désaisonnalisées - Canada et Nouveau-Brunswick 2

3. Taux de chômage, taux d'activité et rapport emploi-population selon la province 3

4. Estimations sur la population active selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick 4

5. Emploi selon la branche d'activité - Nouveau-Brunswick 5

6. Emploi selon la profession - Nouveau-Brunswick 5

7. Emploi à plein temps et à temps partiel selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick 6

8. Estimations sur la population active selon la situation dans la famille - Nouveau-Brunswick 7

9. Estimations sur la population active selon le niveau d'instruction - Nouveau-Brunswick 8

10. Estimations sur la population active selon la région - Nouveau-Brunswick 9

SECTION II: L'INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION

11. IPC - Saint-Jean, N.-B. 10

SECTION I

TABLE 1: LABOUR FORCE ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 1: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	1985		1984	
	SEPT./SEPT.	AUG./AOUT	SEPT./SEPT.	AUG./AOUT
CANADA				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	19,417	19,397	19,196	19,177
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,650	13,078	12,526	12,863
Employment ('000) Emploi ('000)	11,467	11,825	11,163	11,515
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,183	1,253	1,363	1,347
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	9.3	9.6	10.9	10.5
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	65.1	67.4	65.3	67.1
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	59.1	61.0	58.2	60.0
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	538	537	530	530
Labour Force ('000) Population active ('000)	314	326	305	317
Employment ('000) Emploi ('000)	276	281	261	275
Unemployment ('000) Chômage ('000)	38	44	44	42
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	12.1	13.6	14.4	13.2
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	58.3	60.6	57.5	59.7
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	51.3	52.4	49.2	51.9

TABLE 2: SEASONALLY-ADJUSTED ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 2: ESTIMATIONS DÉSAISONNALISÉES - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	SEPT./SEPT.'85	AUG./AOÛT'85	SEPT./SEPT.'84
CANADA			
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,631	12,644	12,506
Employment ('000) Emploi ('000)	11,349	11,337	11,053
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,282	1,307	1,453
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	10.1	10.3	11.6
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	65.1	65.2	65.1
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	58.4	58.4	57.6
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK			
Labour Force ('000) Population active ('000)	303	303	295
Employment ('000) Emploi ('000)	262	256	249
Unemployment ('000) Chômage ('000)	41	47	46
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	13.5	15.5	15.6
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	56.3	56.4	55.7
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	48.7	47.7	47.0

TABLE 3: UNEMPLOYMENT RATE, PARTICIPATION RATE AND EMPLOYMENT/POPULATION RATIO BY PROVINCE

TABLEAU 3: TAUX DE CHÔMAGE, TAUX D'ACTIVITÉ ET RAPPORT EMPLOI-POPULATION SELON LA PROVINCE

Percentages/Pourcentage

	UNEMPLOYMENT RATE / TAUX DE CHÔMAGE		PARTICIPATION RATE / TAUX D'ACTIVITÉ		EMPLOYMENT/POPULATION RATIO / RAPPORT EMPLOI-POPULATION	
	SEPT./ SEPT.'85	SEPT./ SEPT.'84	SEPT./ SEPT.'85	SEPT./ SEPT.'84	SEPT./ SEPT.'85	SEPT./ SEPT.'84
Canada	9.3	10.9	65.1	65.3	59.1	58.2
Nfld./T.-N.	17.1	21.2	54.6	56.2	45.2	44.3
P.E.I./Î.-P.-É.	9.4	11.4	62.2	61.8	56.4	54.7
N.S./N.-É.	12.2	12.5	59.2	61.0	52.0	53.4
N.B./N.-B.	12.1	14.4	58.3	57.5	51.3	49.2
Qué.	11.0	12.2	62.3	61.8	55.5	54.3
Ont.	7.4	8.7	67.4	67.6	62.4	61.8
Man.	7.0	8.3	66.3	65.6	61.7	60.2
Sask.	6.8	7.8	66.5	65.9	62.0	60.7
Alta./Alb.	8.6	11.2	72.0	72.6	65.8	64.4
B.C./C.-B.	12.2	14.1	63.8	64.6	56.1	55.5

TABLE 4: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 4: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON L'ÂGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Both Sexes/ Les deux sexes			Males/ Hommes			Females/ Femmes		
	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+
September '85 septembre '85									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	538	128	409	263	65	197	275	63	212
Labour Force ('000) Population active ('000)	314	74	239	183	40	143	131	35	96
Employment ('000) Emploi ('000)	276	60	216	162	32	130	114	28	86
Unemployment ('000) Chômage ('000)	38	15	23	21	8	13	17	7	10
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	12.1	19.7	9.7	11.4	19.9	9.1	13.0	19.5	10.7
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	58.3	57.9	58.5	69.6	61.1	72.5	47.6	54.6	45.4
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	51.3	46.5	52.8	61.7	48.9	65.9	41.4	44.0	40.6
August '85 août '85									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	537	129	409	262	65	197	275	63	212
Labour Force ('000) Population active ('000)	326	90	236	192	49	143	134	41	93
Employment ('000) Emploi ('000)	281	72	209	166	39	128	115	33	82
Unemployment ('000) Chômage ('000)	44	18	27	26	10	15	19	7	11
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	13.6	19.7	11.3	13.4	20.9	10.8	14.0	18.3	12.1
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	60.6	69.6	57.8	73.2	75.1	72.6	48.6	64.0	44.0
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	52.4	55.9	51.2	63.4	59.4	64.7	41.8	52.3	38.7
September '84 septembre '84									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	530	129	401	259	65	194	272	64	208
Labour Force ('000) Population active ('000)	305	76	229	180	40	140	124	36	89
Employment ('000) Emploi ('000)	261	58	203	157	31	126	104	27	77
Unemployment ('000) Chômage ('000)	44	18	26	23	10	14	21	9	12
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.4	23.8	11.3	12.9	23.8	9.8	16.5	23.8	13.6
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	57.5	58.9	57.0	69.7	61.7	72.4	45.8	56.0	42.6
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	49.2	44.9	50.6	60.7	47.0	65.3	38.2	42.7	36.8

TABLE 5: EMPLOYMENT BY INDUSTRY - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 5: EMPLOI SELON LA BRANCHE D'ACTIVITÉ - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	SEPT./SEPT.'85	AUG./AOÛT'85	SEPT./SEPT.'84
Goods Producing Industries/Industries de biens:			
Agriculture	9	8	8
Other Primary Industries[1]/ Autres branches du secteur primaire[1]	13	13	17
Manufacturing/Industries manufacturières	38	36	35
Construction	20	18	16
Service-Producing Industries/Industries de services:			
Trade/Commerce	48	52	49
T.C.O.U.[2]/T.C.S.P.[2]	28	28	25
F.I.R.E.[3]/F.A.A.I.[3]	10	9	10
Service/Services	88	90	79
Public Administration/Administration publique	23	27	22
TOTAL	276	281	261

[1]Mining, Forestry and Fishing/Mines, forêts et pêche
[2]Transportation, Communication and Other Utilities/Transports, communications et autres services publics
[3]Finance, Insurance and Real Estate/Finances, assurances et affaires immobilières

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 6: EMPLOYMENT BY OCCUPATION - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 6: EMPLOI SELON LA PROFESSION - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	SEPT./SEPT.'85	AUG./AOÛT'85	SEPT./SEPT.'84
Managerial, Professional, etc./Direction et professions libérales	68	70	62
Clerical/Travail administratif	44	43	39
Sales/Commerce	24	25	23
Service/Services	41	46	39
Primary Occupations/Professions du secteur primaire	20	20	23
Processing/Traitement des matières premières	32	32	34
Construction	25	22	18
Transportation/Transports	12	12	12
Materials handling and other crafts/Manutention et autres métiers	10	11	11
TOTAL	276	281	261

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 7: FULL-TIME AND PART-TIME EMPLOYMENT BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 7: EMPLOI À PLEIN TEMPS ET À TEMPS PARTIEL SELON L'ÂGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	Total	15 - 24*	25+*
September '85 septembre '85			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	276	60	216
Full-Time/À plein temps	236	42	194
Part-Time/À temps partiel	40	18	22
Males/Hommes	162	32	130
Full-Time/À plein temps	150	24	126
Part-Time/À temps partiel	12	8	4
Females/Femmes	114	28	86
Full-Time/À plein temps	85	18	67
Part-Time/À temps partiel	28	10	19
August '85 août '85			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	281	72	209
Full-Time/À plein temps	245	56	189
Part-Time/À temps partiel	36	16	20
Males/Hommes	166	39	128
Full-Time/À plein temps	156	32	124
Part-Time/À temps partiel	11	7	4
Females/Femmes	115	33	82
Full-Time/À plein temps	89	24	65
Part-Time/À temps partiel	26	9	17
September '84 septembre '84			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	261	58	203
Full-Time/À plein temps	224	40	183
Part-Time/À temps partiel	37	18	20
Males/Hommes	157	31	126
Full-Time/À plein temps	147	24	123
Part-Time/À temps partiel	10	7	...
Females/Femmes	104	27	77
Full-Time/À plein temps	77	17	60
Part-Time/À temps partiel	27	11	16

71-001, Statistics Canada/Statistique Canada
*Unpublished Data, Statistics Canada/
Statistique non publiée, Statistique/Canada

TABLE 8: LABOUR FORCE ESTIMATES BY FAMILY STATUS - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 8: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LA SITUATION DANS LA FAMILLE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years and Over / Population de 15 ans et plus	Labour Force / Population active	Employment / Emploi	Unemployment / Chômage	Unemployment Rate / Taux de chômage	Participation Rate / Taux d'activité	Employment/Population Ratio / Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
September '85 / septembre '85							
TOTAL	538	314	276	38	12.1	58.3	51.3
Members of Family/ Membres d'une famille	481	287	252	35	12.3	59.8	52.4
Head of Unit/ Chef de famille	192	138	126	13	9.2	72.1	65.5
Spouse/Conjoint	163	82	72	10	12.2	50.5	44.4
Single Children/ Enfants célibataires	105	57	46	11	18.8	54.3	44.1
Other Relatives/ Autres parents	21	10	8	...	...	46.9	37.4
Unattached Individuals/ Personnes seules	57	26	24	...	...	46.0	41.5
August '85 / août '85							
TOTAL	537	326	281	44	13.6	60.6	52.4
Members of Family/ Membres d'une famille	480	299	257	41	13.9	62.3	53.7
Head of Unit/ Chef de famille	192	138	124	14	10.2	72.0	64.6
Spouse/Conjoint	162	79	69	10	12.9	48.7	42.5
Single Children/ Enfants célibataires	106	72	57	15	21.1	68.2	53.8
Other Relatives/ Autres parents	21	10	8	...	...	48.9	39.0
Unattached Individuals/ Personnes seules	58	27	24	...	...	46.7	41.5
September '84 / septembre '84							
TOTAL	530	305	261	44	14.4	57.5	49.2
Members of Family/ Membres d'une famille	479	280	240	40	14.4	58.4	50.0
Head of Unit/ Chef de famille	187	132	119	12	9.4	70.5	63.9
Spouse/Conjoint	161	75	64	11	14.9	46.9	39.9
Single Children/ Enfants célibataires	107	61	47	14	23.2	56.7	43.5
Other Relatives/ Autres parents	24	12	10	...	...	49.3	39.2
Unattached Individuals/ Personnes seules	51	25	21	4	14.7	48.6	41.4

TABLE 9: LABOUR FORCE ESTIMATES BY EDUCATIONAL ATTAINMENT - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 9: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LE NIVEAU D'INSTRUCTION - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years and Over / Population de 15 ans et plus	Labour Force / Population active	Employment / Emploi	Unemployment / Chômage	Unemployment Rate / Taux de chômage	Participation Rate / Taux d'activité	Employment/Population Ratio / Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
September '85 / septembre '85							
TOTAL	538	314	276	38	12.1	58.3	51.3
0-8 Years/0 à 8 années	138	49	42	7	14.3	35.8	30.7
High School[1]/Études secondaires[1]	267	166	143	23	14.1	62.3	55.5
Some Post-Secondary/ Études postsecondaires partielles	42	28	25	...	...	67.8	59.4
Post-Secondary Certificate or Diploma/Certificat ou diplôme d'études post-secondaires	51	36	34	...	...	71.7	67.0
University Degree/Grade universitaire	41	34	32	...	...	82.8	78.8
August '85 / août '85							
TOTAL	537	326	281	44	13.6	60.6	52.4
0-8 Years/0 à 8 années	139	49	41	9	17.3	35.6	29.4
High School[1]/Études secondaires[1]	263	170	143	27	15.9	64.6	54.4
Some Post-Secondary/ Études postsecondaires partielles	43	35	31	4	10.9	81.9	72.9
Post-Secondary Certificate or Diploma/Certificat ou diplôme d'études post-secondaires	51	36	33	...	...	71.5	65.7
University Degree/Grade universitaire	42	35	33	...	...	83.4	78.4
September '84 / septembre '84							
TOTAL	530	305	261	44	14.4	57.5	49.2
0-8 Years/0 à 8 années	155	60	50	10	16.7	38.8	32.3
High School[1]/Études secondaires[1]	251	158	131	26	16.7	62.8	52.3
Some Post-Secondary/ Études postsecondaires partielles	40	23	20	...	...	59.3	51.5
Post-Secondary Certificate or Diploma/Certificat ou diplôme d'études post-secondaires	49	34	31	...	...	69.5	63.1
University Degree/Grade universitaire	37	30	29	...	...	81.8	78.5

[1]Includes persons who have either completed their secondary education or had at least some secondary education, but who have not had any post-secondary education./Comprend les personnes qui ont terminé leurs études secondaires ou fait au moins des études secondaires partielles, mais qui n'ont pas fait d'études postsecondaires.

TABLE 10: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AREA[1] - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 10: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LA RÉGION[1] - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years And Over / Population de 15 ans et plus	Labour Force / Population active	Employment / Emploi	Unemployment / Chômage	Unemployment Rate / Taux de chômage	Participation Rate / Taux d'activité	Employment/Population Ratio / Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
September '85 / septembre '85							
TOTAL	538	314	276	38	12.1	58.3	51.3
Northeast/Nord-Est	136	69	59	10	14.5	50.7	43.3
Southeast/Sud-Est	128	80	72	8	10.0	62.2	55.9
Southwest/Sud-Ouest	128	76	67	10	13.0	59.7	51.9
Central/Centre	82	51	45	6	11.4	62.0	54.9
Northwest/Nord-Ouest	64	38	34	4	11.0	59.5	53.0
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	86	53	45	8	14.5	61.7	52.8
August '85 / août '85							
TOTAL	537	326	281	44	13.6	60.6	52.4
Northeast/Nord-Est	136	72	59	13	18.4	53.3	43.5
Southeast/Sud-Est	128	83	74	9	11.0	65.0	57.8
Southwest/Sud-Ouest	128	79	67	12	15.3	62.1	52.6
Central/Centre	82	52	47	6	10.8	64.2	57.3
Northwest/Nord-Ouest	64	38	34	4	10.8	60.1	53.6
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	86	55	46	9	16.2	63.6	53.3
September '84 / septembre '84							
TOTAL	530	305	261	44	14.4	57.5	49.2
Northeast/Nord-Est	133	67	55	11	16.8	50.1	41.7
Southeast/Sud-Est	126	74	65	9	12.2	58.7	51.5
Southwest/Sud-Ouest	127	79	68	11	13.9	62.5	53.8
Central/Centre	76	44	38	6	13.1	58.0	50.4
Northwest/Nord-Ouest	61	37	32	5	14.5	60.1	51.4
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	87	56	48	8	15.0	64.5	54.8

[1]Northeast/Nord-Est (Restigouche, Gloucester, Northumberland)
Southeast/Sud-Est (Kent, Westmorland, Albert)
Southwest/Sud-Ouest (Kings, Saint John, Charlotte)
Central/Centre (Queens, Sunbury, York)
Northwest/Nord-Ouest (Carleton, Victoria, Madawaska)

[2]City of Saint John is included in the Southwest region/
La ville de Saint-Jean est incluse dans la région sud-ouest

SECTION II

TABLE 11: CPI - SAINT JOHN, N.B.[1]

TABLEAU 11: IPC - SAINT-JEAN, N.-B.[1]

	All Items	Food	Housing	Clothing	Transportation	Health & Personal Care	Recreation, Reading and Education	Tobacco & Alcohol
	Ensemble	Aliments	Habitation	Habillement	Transports	Santé et soins personnels	Loisirs, lecture et formation	Tabacs et boissons alcoolisées
AUGUST/AOÛT '85	129.1	118.2	135.9	112.5	129.2	126.9	129.0	164.8
JULY/JUILLET '85	128.6	119.4	135.5	112.9	126.5	127.1	128.5	163.1
Percentage change from JULY '85/ Taux de variation contre JUILLET '85	0.4	-1.0	0.3	-0.4	2.1	-0.2	0.4	1.0
Percentage change from AUGUST '84 Taux de variation contre AOÛT '84	4.6	2.4	5.3	1.5	4.8	1.0	2.7	15.4

[1] 1981 = 100

The Consumer Price Index measures the percentage change through time in the cost of purchasing a constant "basket" of goods and services representative of the spending pattern of all private households in Saint John. This "basket" is an unchanging or equivalent quantity and quality of goods and services, consisting of items for which there are continually measureable market prices over time. The Saint John Index is based on 1982 family expenditures. The Saint John C.P.I. is derived from a weighted average of the price movements of some 300 items/L'indice des prix à la consommation measure dans le temps la variation en pourcentage du coût à l'achat d'un "panier" de biens et de services représentant le régime de dépenses de tous les ménages privés urbains à Saint-Jean. Ce "panier" est constitué par des biens et des services en quantité et de qualité constantes ou équivalentes, et dont les prix du marché peuvent être mesurés de façon continue. L'indice pour Saint-Jean est basé sur les dépenses de 1982 des familles. L'indice des prix à la consommation pour Saint-Jean est une moyenne pondérée des mouvements de prix de quelque 300 articles.

NOTES

The Labour Force Survey

The labour force data contained in this report are based on information obtained through Statistics Canada's sample survey of households. Interviews are carried out monthly in about 52,800 representative households nationally, and about 3,854 in New Brunswick.

This sample represents all persons in the population 15 years of age and over residing in Canada, with the exception of the following: residents of the Yukon and Northwest Territories, persons living on Indian reserves, inmates of institutions and full-time members of the armed forces.

While this report is designed for general reference purposes, users should be aware that these data have varying degrees of reliability. Specialized researchers, therefore, are advised to refer to the following publications for details on the survey's methods, degrees of reliability, etc.: The Labour Force, Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, Guide to Labour Force Survey Data, Catalogue No. 71-529, and Methodology of the Canadian Labour Force Survey, Catalogue No. 71-526.

Definitions/Explanations

Labour Force

The labour force is composed of that portion of the civilian non-institutional population 15 years of age and over who, during the reference week, were employed or unemployed.

Employed

Employed persons are those who, during the reference week did any work at all or had a job but were not at work due to: own illness, personal or family responsibilities, bad weather, labour dispute, vacation, other reason not specified above (excluding persons on layoff and persons whose work attachment was to a job due to start at a definite date in the future).

NOTES

L'enquête sur la population active

Les statistiques sur la population active publiées ici sont fondées sur une enquête mensuelle menée par Statistique Canada auprès d'environ 52 800 ménages représentatifs à l'échelle canadienne et de quelque 3 854 ménages au Nouveau-Brunswick.

L'échantillon retenu représente toutes les personnes de 15 ans et plus résidant au Canada, à l'exception des résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, des personnes vivant dans des réserves indiennes, des pensionnaires d'institutions et des membres à temps plein des forces armées.

Bien que ce rapport soit conçu pour fin de documentation générale, les personnes qui le consultent doivent savoir que l'indice de fiabilité de ces données peut varier. Nous conseillons donc aux chercheurs spécialisés de consulter les publications suivantes pour obtenir des précisions sur les méthodes d'enquête, l'indice de fiabilité, etc.: La population active, n° 71-001 au catalogue de Statistique Canada, Guide d'utilisation des données de l'enquête sur la population active, n° 71-528 au catalogue et Méthodologie de l'enquête sur la population active du Canada, n° 71-526 au catalogue.

Définitions et explications

Population active

La population active comprend la partie de la population civile hors institution âgée de 15 ans et plus qui avait un emploi ou était en chômage pendant la semaine de référence.

Personnes occupées

Les personnes occupées sont celles qui, au cours de la semaine de référence, ont fait un travail quelconque ou avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des raisons suivantes: maladie, obligations personnelles ou familiales, mauvais temps, conflit de travail, vacances, autre raison non précisée ci-dessus (à l'exception des personnes mises à pied et de celles qui devaient commencer à travailler à une date ultérieure déterminée).

Unemployed

Unemployed persons are those who, during the reference week, were available for work and: (a) were without work, but actively looked for work in the past four weeks; (b) had not actively looked for work in the past four weeks but had been on lay-off and expected to return to the job from which they were laid off; (c) had not actively looked for work in the past four weeks but had a new job to start in four weeks or less from reference week.

Unemployment Rate

The unemployment rate represents the number of unemployed persons expressed as a per cent of the labour force.

Participation Rate

The participation rate represents the labour force expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Employment/Population Ratio

The employment/population ratio represents the number of persons employed expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Industry and Occupation

The Labour Force Survey provides information about the occupation and industry attachment of the employed and unemployed. These statistics are based on the 1980 Standard Occupational Classification and the 1980 Standard Industrial Classification.

Seasonal Adjustment

Seasonally-adjusted data are provided to give a better indication of labour force trends across the year. While these data are based on a complicated computer program, basically they eliminate the influence of known seasonal movements from each month's data (eg., climate, crop cycles, holiday and vacation periods).

Chômeurs

Les chômeurs sont les personnes qui, au cours de la semaine de référence, étaient prêtes à travailler et: (a) étaient sans emploi mais avaient activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines; (b) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines mais avaient été mises à pied et s'attendaient à réintégrer l'emploi qu'elles occupaient avant d'être mises à pied; (c) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines, mais devaient commencer un nouvel emploi dans quatre semaines ou moins à compter de la semaine de référence.

Taux de chômage

Le taux de chômage représente le nombre de chômeurs exprimé en pourcentage de la population active.

Taux d'activité

Le taux d'activité représente la population active exprimée en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Rapport emploi-population

Le rapport emploi-population représente le nombre de personnes occupées exprimé en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Branche d'activité et profession

L'enquête sur la population active fournit des renseignements sur la profession et la branche d'activité des personnes occupées et des chômeurs. Ces statistiques sont fondées sur la Classification type des professions de 1980 et sur la Classification type des industries de 1980.

Désaisonnalisation

Les données désaisonnalisées sont fournies afin de mieux montrer les tendances de la population active sur toute l'année. Tout en étant obtenues grâce à un programme informatique complexe, ces données désaisonnalisées permettent essentiellement d'éliminer des données mensuelles l'influence des mouvements saisonniers connus (comme les changements de température, les cycles agricoles et les vacances).

Rounding

The "normal" rounding procedure is used in the Labour Force Survey. Unadjusted participation and unemployment rates, employment/population ratios and annual averages are calculated from unrounded figures (i.e. estimates in units), but published figures are rounded to thousands. Therefore the sum of individual rounded items may not always equal the total.

Arrondissement

On se sert de la procédure d'arrondissement "normal" dans l'enquête sur la population active. Les taux d'activité et de chômage non ajustés, le rapport emploi-population et les moyennes annuelles sont calculés à partir de chiffres non arrondis (c'est-à-dire des estimations en unités). Cependant, les estimations publiées sont arrondies en milliers. La somme des composantes individuelles n'est pas toujours égale au total à cause de l'arrondissement.

Comments or requests for subscription information may be directed to:

Labour Market Policy Branch
N.B. Department of Labour
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1

Vous pouvez adresser vos commentaires ou vos demandes d'information à la:

Direction des politiques du marché du travail
Ministère du Travail du N.-B.
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

OCTOBER

OCTOBRE

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel: (416) 362-5211
Toll free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161

New B
Labour

ISSN 0822-6679

NEW BRUNSWICK

LABOUR MARKET REPORT

RAPPORT SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

DU NOUVEAU-BRUNSWICK

OCTOBER 1985

MONTHLY EDITION

OCTOBRE 1985

ÉDITION MENSUELLE

LEGISLATIVE LIBRARY
DISCARDED

LEGISLATIVE LIBRARY
WITHDRAWN

LABOUR MARKET POLICY BRANCH
DEPARTMENT OF LABOUR

HON. J. W. MOMBOURQUETTE, MINISTER

J. P. CHENIER, ACTING DEPUTY MINISTER

DIRECTION DES POLITIQUES DU MARCHÉ DU TRAVAIL
MINISTÈRE DU TRAVAIL

HON. J. W. MOMBOURQUETTE, MINISTRE

J. P. CHENIER, SOUS-MINISTRE INTÉRIMAIRE

TABLE OF CONTENTS

	Page
Explanatory Notes	8

LIST OF STATISTICAL TABLES

	Page
1. Labour Force Estimates - Canada and New Brunswick	1
2. Seasonally-Adjusted Estimates - Canada and New Brunswick	2
3. Unemployment Rate, Participation Rate and Employment/Population Ratio By Province	3
4. Labour Force Estimates by Age and Sex - New Brunswick	4
5. Employment by Industry - New Brunswick	5
6. Employment by Occupation - New Brunswick	5
7. Full-Time and Part-Time Employment by Age and Sex - New Brunswick	6
8. Labour Force Estimates by Area - New Brunswick	7

TABLE DE MATIÈRES

	Page
Notes explicatives	8

LISTE DES TABLEAUX STATISTQUES

	Page
1. Estimations sur la population active - Canada et Nouveau-Brunswick	1
2. Estimations désaisonnalisées - Canada et Nouveau-Brunswick	2
3. Taux de chômage, taux d'activité et rapport emploi-population selon la province	3
4. Estimations sur la population active selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick	4
5. Emploi selon la branche d'activité - Nouveau-Brunswick	5
6. Emploi selon la profession - Nouveau-Brunswick	5
7. Emploi à plein temps et à temps partiel selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick	6
8. Estimations sur la population active selon la région - Nouveau-Brunswick	7

TABLE 1: LABOUR FORCE ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 1: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	1985		1984	
	OCT./OCT.	SEPT./SEPT.	OCT./OCT.	SEPT./SEPT.
CANADA				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	19,434	19,417	19,218	19,196
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,675	12,650	12,458	12,526
Employment ('000) Emploi ('000)	11,475	11,467	11,153	11,163
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,200	1,183	1,305	1,363
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	9.5	9.3	10.5	10.9
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	65.2	65.1	64.8	65.3
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	59.0	59.1	58.0	58.2
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	538	538	531	530
Labour Force ('000) Population active ('000)	308	314	296	305
Employment ('000) Emploi ('000)	267	276	255	261
Unemployment ('000) Chômage ('000)	41	38	41	44
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	13.4	12.1	14.0	14.4
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	57.2	58.3	55.8	57.5
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	49.6	51.3	47.9	49.2

TABLE 2: SEASONALLY-ADJUSTED ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 2: ESTIMATIONS DÉSAISONNALISÉES - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	OCT./OCT. '85	SEPT./SEPT. '85	OCT./OCT. '84
CANADA			
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,691	12,631	12,481
Employment ('000) Emploi ('000)	11,386	11,349	11,078
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,305	1,282	1,403
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	10.3	10.1	11.2
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	65.3	65.1	64.9
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	58.6	58.4	57.6
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK			
Labour Force ('000) Population active ('000)	306	303	294
Employment ('000) Emploi ('000)	260	262	249
Unemployment ('000) Chômage ('000)	46	41	45
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	15.0	13.5	15.3
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	56.9	56.3	55.4
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	48.3	48.7	46.9

TABLE 3: UNEMPLOYMENT RATE, PARTICIPATION RATE AND EMPLOYMENT/POPULATION RATIO BY PROVINCE

TABLEAU 3: TAUX DE CHÔMAGE, TAUX D'ACTIVITÉ ET RAPPORT EMPLOI-POPULATION SELON LA PROVINCE

Percentages/Pourcentage

	UNEMPLOYMENT RATE TAUX DE CHÔMAGE		PARTICIPATION RATE TAUX D'ACTIVITÉ		EMPLOYMENT/POPULATION RATIO RAPPORT EMPLOI-POPULATION	
	OCT./ OCT.'85	OCT./ OCT.'84	OCT./ OCT.'85	OCT./ OCT.'84	OCT./ OCT.'85	OCT./ OCT. '84
Canada	9.5	10.5	65.2	64.8	59.0	58.0
Nfld./T.-N.	17.7	19.7	52.7	53.2	43.4	42.7
P.E.I./Î.-P.-É.	11.8	11.6	60.3	60.9	53.2	53.8
N.S./N.-É.	12.2	13.4	59.1	59.9	51.9	51.9
N.B./N.-B.	13.4	14.0	57.2	55.8	49.6	47.9
Qué.	11.2	12.0	62.4	61.5	55.4	54.2
Ont.	7.1	8.1	67.6	67.4	62.8	61.9
Man.	6.5	8.1	66.0	65.4	61.7	60.1
Sask.	6.9	7.1	66.8	65.3	62.2	60.7
Alta./Alb.	8.5	10.5	72.2	72.3	66.1	64.8
B.C./C.-B.	13.3	14.0	64.4	64.0	55.8	55.1

TABLE 4: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 4: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON L'AGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Both Sexes/ Les deux sexes			Males/ Hommes			Females/ Femmes		
	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+
October '85 octobre '85									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	538	128	410	263	65	198	275	63	212
Labour Force ('000) Population active ('000)	308	72	236	180	38	142	128	34	94
Employment ('000) Emploi ('000)	267	57	210	155	30	125	112	27	85
Unemployment ('000) Chômage ('000)	41	15	26	25	8	16	16	6	10
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	13.4	20.7	11.1	13.9	22.2	11.6	12.7	18.9	10.4
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	57.2	56.0	57.6	68.4	58.6	71.7	46.5	53.3	44.5
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	49.6	44.4	51.2	58.9	45.5	63.3	40.6	43.2	39.8
September '85 septembre '85									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	538	128	409	263	65	197	275	63	212
Labour Force ('000) Population active ('000)	314	74	239	183	40	143	131	35	96
Employment ('000) Emploi ('000)	276	60	216	162	32	130	114	28	86
Unemployment ('000) Chômage ('000)	38	15	23	21	8	13	17	7	10
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	12.1	19.7	9.7	11.4	19.9	9.1	13.0	19.5	10.7
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	58.3	57.9	58.5	69.6	61.1	72.5	47.6	54.6	45.4
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	51.3	46.5	52.8	61.7	48.9	65.9	41.4	44.0	40.6
October '84 octobre '84									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	531	129	402	259	65	194	272	64	208
Labour Force ('000) Population active ('000)	296	71	225	175	38	137	121	34	88
Employment ('000) Emploi ('000)	255	56	199	151	29	122	104	27	77
Unemployment ('000) Chômage ('000)	41	16	26	24	9	15	18	6	11
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.0	22.0	11.5	13.7	24.7	10.6	14.5	19.1	12.8
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	55.8	55.4	55.9	67.4	58.1	70.6	44.6	52.7	42.2
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	47.9	43.2	49.5	58.2	43.8	63.1	38.2	42.7	36.8

TABLE 5: EMPLOYMENT BY INDUSTRY - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 5: EMPLOI SELON LA BRANCHE D'ACTIVITÉ - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	OCT./OCT. '85	SEPT./SEPT. '85	OCT./OCT. '84
Goods Producing Industries/Industries de biens:			
Agriculture	7	9	7
Other Primary Industries[1]/ Autres branches du secteur primaire[1]	12	13	13
Manufacturing/Industries manufacturières	34	38	35
Construction	19	20	15
Service-Producing Industries/Industries de services:			
Trade/Commerce	48	48	48
T.C.O.U.[2]/T.C.S.P.[2]	27	28	25
F.I.R.E.[3]/F.A.A.I.[3]	10	10	11
Service/Services	86	88	79
Public Administration/Administration publique	23	23	22
TOTAL	267	276	255

[1]Mining, Forestry and Fishing/Mines, forêts et pêche
[2]Transportation, Communication and Other Utilities/Transports, communications et autres services publics
[3]Finance, Insurance and Real Estate/Finances, assurances et affaires immobilières

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 6: EMPLOYMENT BY OCCUPATION - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 6: EMPLOI SELON LA PROFESSION - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	OCT./OCT. '85	SEPT./SEPT. '85	OCT./OCT. '84
Managerial, Professional, etc./Direction et professions libérales	67	68	64
Clerical/Travail administratif	45	44	38
Sales/Commerce	24	24	23
Service/Services	41	41	37
Primary Occupations/Professions du secteur primaire	16	20	19
Processing/Traitement des matières premières	29	32	34
Construction	23	25	17
Transportation/Transports	11	12	13
Materials handling and other crafts/Manutention et autres métiers	10	10	10
TOTAL	267	276	255

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 7: FULL-TIME AND PART-TIME EMPLOYMENT BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 7: EMPLOI À PLEIN TEMPS ET À TEMPS PARTIEL SELON L'ÂGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Thousands/Milliers		
	Total	15 - 24*	25+*
October '85			
octobre '85			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	267	57	210
Full-Time/À plein temps	226	38	188
Part-Time/À temps partiel	41	19	22
Males/Hommes	155	30	125
Full-Time/À plein temps	143	22	121
Part-Time/À temps partiel	12	7	4
Females/Femmes	112	27	85
Full-Time/À plein temps	83	16	67
Part-Time/À temps partiel	29	11	18
September '85			
septembre '85			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	276	60	216
Full-Time/À plein temps	236	42	194
Part-Time/À temps partiel	40	18	22
Males/Hommes	162	32	130
Full-Time/À plein temps	150	24	126
Part-Time/À temps partiel	12	8	4
Females/Femmes	114	28	86
Full-Time/À plein temps	85	18	67
Part-Time/À temps partiel	28	10	19
October '84			
octobre '84			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	255	56	199
Full-Time/À plein temps	216	37	179
Part-Time/À temps partiel	39	18	20
Males/Hommes	151	29	122
Full-Time/À plein temps	140	21	119
Part-Time/À temps partiel	11	7	4
Females/Femmes	104	27	77
Full-Time/À plein temps	76	16	60
Part-Time/À temps partiel	28	11	17

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada
*Unpublished Data, Statistics Canada-
Statistique non publiée, Statistique Canada

TABLE 8: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AREA[1] - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 8: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LA RÉGION[1] - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years And Over / Population de 15 ans et plus	Labour Force / Population active	Employment / Emploi	Unemployment / Chômage	Unemployment Rate / Taux de chômage	Participation Rate / Taux d'activité	Employment/Population Ratio / Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
October '85 / octobre '85							
TOTAL	538	308	267	41	13.4	57.2	49.6
Northeast/Nord-Est	136	67	57	11	16.1	49.7	41.7
Southeast/Sud-Est	129	79	68	10	13.1	61.3	53.2
Southwest/Sud-Ouest	128	77	67	11	13.8	60.4	52.1
Central/Centre	82	49	44	5	10.3	59.6	53.4
Northwest/Nord-Ouest	64	35	31	4	12.1	55.6	48.9
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	86	54	46	8	14.8	62.6	53.4
September '85 / septembre '85							
TOTAL	538	314	276	38	12.1	58.3	51.3
Northeast/Nord-Est	136	69	59	10	14.5	50.7	43.3
Southeast/Sud-Est	128	80	72	8	10.0	62.2	55.9
Southwest/Sud-Ouest	128	76	67	10	13.0	59.7	51.9
Central/Centre	82	51	45	6	11.4	62.0	54.9
Northwest/Nord-Ouest	64	38	34	4	11.0	59.5	53.0
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	86	53	45	8	14.5	61.7	52.8
October '84 / octobre '84							
TOTAL	531	296	255	41	14.0	55.8	47.9
Northeast/Nord-Est	133	63	53	10	15.1	47.3	40.2
Southeast/Sud-Est	126	72	61	10	14.5	56.8	48.6
Southwest/Sud-Ouest	127	78	67	10	13.4	61.4	53.2
Central/Centre	76	44	39	5	11.4	57.4	50.8
Northwest/Nord-Ouest	62	36	31	5	13.9	58.0	49.9
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	87	55	48	8	14.1	63.7	54.7

[1] Northeast/Nord-Est (Restigouche, Gloucester, Northumberland)
Southeast/Sud-Est (Kent, Westmorland, Albert)
Southwest/Sud-Ouest (Kings, Saint John, Charlotte)
Central/Centre (Queens, Sunbury, York)
Northwest/Nord-Ouest (Carleton, Victoria, Madawaska)

[2] City of Saint John is included in the Southwest region/
La ville de Saint-Jean est incluse dans la région sud-ouest

NOTES

The Labour Force Survey

The labour force data contained in this report are based on information obtained through Statistics Canada's sample survey of households. Interviews are carried out monthly in about 52,800 representative households nationally, and about 3,854 in New Brunswick.

This sample represents all persons in the population 15 years of age and over residing in Canada, with the exception of the following: residents of the Yukon and Northwest Territories, persons living on Indian reserves, inmates of institutions and full-time members of the armed forces.

While this report is designed for general reference purposes, users should be aware that these data have varying degrees of reliability. Specialized researchers, therefore, are advised to refer to the following publications for details on the survey's methods, degrees of reliability, etc.: The Labour Force, Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, Guide to Labour Force Survey Data, Catalogue No. 71-528, and Methodology of the Canadian Labour Force Survey, Catalogue No. 71-526.

Definitions/Explanations

Labour Force

The labour force is composed of that portion of the civilian non-institutional population 15 years of age and over who, during the reference week, were employed or unemployed.

Employed

Employed persons are those who, during the reference week did any work at all or had a job but were not at work due to: own illness, personal or family responsibilities, bad weather, labour dispute, vacation, other reason not specified above (excluding persons on layoff and persons whose work attachment was to a job due to start at a definite date in the future).

NOTES

L'enquête sur la population active

Les statistiques sur la population active publiées ici sont fondées sur une enquête mensuelle menée par Statistique Canada auprès d'environ 52 800 ménages représentatifs à l'échelle canadienne et de quelque 3 854 ménages au Nouveau-Brunswick.

L'échantillon retenu représente toutes les personnes de 15 ans et plus résidant au Canada, à l'exception des résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, des personnes vivant dans des réserves indiennes, des pensionnaires d'institutions et des membres à temps plein des Forces armées.

Bien que ce rapport soit conçu pour fin de documentation générale, les personnes qui le consultent doivent savoir que l'indice de fiabilité de ces données peut varier. Nous conseillons donc aux chercheurs spécialisés de consulter les publications suivantes pour obtenir des précisions sur les méthodes d'enquête, l'indice de fiabilité, etc.: La population active, n° 71-001 au catalogue de Statistique Canada, Guide d'utilisation des données de l'enquête sur la population active, n° 71-528 au catalogue et Méthodologie de l'enquête sur la population active du Canada, n° 71-526 au catalogue.

Définitions et explications

Population active

La population active comprend la partie de la population civile hors institution âgée de 15 ans et plus qui avait un emploi ou était en chômage pendant la semaine de référence.

Personnes occupées

Les personnes occupées sont celles qui, au cours de la semaine de référence, ont fait un travail quelconque ou avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des raisons suivantes: maladie, obligations personnelles ou familiales, mauvais temps, conflit de travail, vacances, autre raison non précisée ci-dessus (à l'exception des personnes mises à pied et de celles qui devaient commencer à travailler à une date ultérieure déterminée).

Unemployed

Unemployed persons are those who, during the reference week, were available for work and: (a) were without work, but actively looked for work in the past four weeks; (b) had not actively looked for work in the past four weeks but had been on layoff and expected to return to the job from which they were laid off; (c) had not actively looked for work in the past four weeks but had a new job to start in four weeks or less from reference week.

Unemployment Rate

The unemployment rate represents the number of unemployed persons expressed as a per cent of the labour force.

Participation Rate

The participation rate represents the labour force expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Employment/Population Ratio

The employment/population ratio represents the number of persons employed expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Industry and Occupation

The Labour Force Survey provides information about the occupation and industry attachment of the employed and unemployed. These statistics are based on the 1980 Standard Occupational Classification and the 1980 Standard Industrial Classification.

Seasonal Adjustment

Seasonally-adjusted data are provided to give a better indication of labour force trends across the year. While these data are based on a complicated computer program, basically they eliminate the influence of known seasonal movements from each month's data (eg., climate, crop cycles, holiday and vacation periods).

Chômeurs

Les chômeurs sont les personnes qui, au cours de la semaine de référence, étaient prêtes à travailler et: (a) étaient sans emploi mais avaient activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines; (b) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines mais avaient été mises à pied et s'attendaient à réintégrer l'emploi qu'elles occupaient avant d'être mises à pied; (c) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines, mais devaient commencer un nouvel emploi dans quatre semaines ou moins à compter de la semaine de référence.

Taux de chômage

Le taux de chômage représente le nombre de chômeurs exprimé en pourcentage de la population active.

Taux d'activité

Le taux d'activité représente la population active exprimée en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Rapport emploi-population

Le rapport emploi-population représente le nombre de personnes occupées exprimé en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Branche d'activité et profession

L'enquête sur la population active fournit des renseignements sur la profession et la branche d'activité des personnes occupées et des chômeurs. Ces statistiques sont fondées sur la Classification type des professions de 1980 et sur la Classification type des industries de 1980.

Désaisonnalisation

Les données désaisonnalisées sont fournies afin de mieux montrer les tendances de la population active sur toute l'année. Tout en étant obtenues grâce à un programme informatique complexe, ces données désaisonnalisées permettent essentiellement d'éliminer des données mensuelles l'influence des mouvements saisonniers connus (comme les changements de température, les cycles agricoles et les vacances).

Rounding

The "normal" rounding procedure is used in the Labour Force Survey. Unadjusted participation and unemployment rates, employment/population ratios and annual averages are calculated from unrounded figures (i.e. estimates in units), but published figures are rounded to thousands. Therefore the sum of individual rounded items may not always equal the total.

Arrondissement

On se sert de la procédure d'arrondissement "normal" dans l'enquête sur la population active. Les taux d'activité et de chômage non ajustés, le rapport emploi-population et les moyennes annuelles sont calculés à partir de chiffres non arrondis (c'est-à-dire des estimations en unités). Cependant, les estimations publiées sont arrondies en milliers. La somme des composantes individuelles n'est pas toujours égale au total à cause de l'arrondissement.

Comments or requests for subscription information may be directed to:

Labour Market Policy Branch
N.B. Department of Labour
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1

Vous pouvez adresser vos commentaires ou vos demandes d'information à la:

Direction des politiques du marché du travail
Ministère du Travail du N.-B.
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

NOVEMBER

NOVEMBRE

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel: (416) 362-5211
Toll free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161

New B
Labour

ISSN 0822-6679

NEW BRUNSWICK
LABOUR MARKET REPORT

RAPPORT SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL
DU NOUVEAU-BRUNSWICK

LEGISLATIVE LIBRARY
WITHDRAWN

NOVEMBER 1985

MONTHLY EDITION

NOVEMBRE 1985

ÉDITION MENSUELLE

LEGISLATIVE LIBRARY
WITHDRAWN
LEGISLATIVE LIBRARY OF ONTARIO
TORONTO
JAN 10 1986
RECEIVED

LABOUR MARKET POLICY BRANCH
DEPARTMENT OF LABOUR

HON. J. W. MONBOURQUETTE, MINISTER

J. P. CHENIER, ACTING DEPUTY MINISTER

DIRECTION DES POLITIQUES DU MARCHÉ DU TRAVAIL
MINISTÈRE DU TRAVAIL

HON. J. W. MONBOURQUETTE, MINISTRE

J. P. CHENIER, SOUS-MINISTRE INTÉRIMAIRE

TABLE OF CONTENTS

	Page
Explanatory Notes	8

LIST OF STATISTICAL TABLES

	Page
1. Labour Force Estimates - Canada and New Brunswick	1
2. Seasonally-Adjusted Estimates - Canada and New Brunswick	2
3. Unemployment Rate, Participation Rate and Employment/Population Ratio By Province	3
4. Labour Force Estimates by Age and Sex - New Brunswick	4
5. Employment by Industry - New Brunswick	5
6. Employment by Occupation - New Brunswick	5
7. Full-Time and Part-Time Employment by Age and Sex - New Brunswick	6
8. Labour Force Estimates by Area - New Brunswick	7

TABLE DE MATIÈRES

	Page
Notes explicatives	8

LISTE DES TABLEAUX STATISTIQUES

	Page
1. Estimations sur la population active - Canada et Nouveau-Brunswick	1
2. Estimations désaisonnalisées - Canada et Nouveau-Brunswick	2
3. Taux de chômage, taux d'activité et rapport emploi-population selon la province	3
4. Estimations sur la population active selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick	4
5. Emploi selon la branche d'activité - Nouveau-Brunswick	5
6. Emploi selon la profession - Nouveau-Brunswick	5
7. Emploi à plein temps et à temps partiel selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick	6
8. Estimations sur la population active selon la région - Nouveau-Brunswick	7

TABLE 1: LABOUR FORCE ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 1: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	1985		1984	
	NOV./NOV.	OCT./OCT.	NOV./NOV.	OCT./OCT.
CANADA				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	19,452	19,434	19,236	19,218
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,673	12,675	12,403	12,458
Employment ('000) Emploi ('000)	11,427	11,475	11,048	11,153
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,246	1,200	1,355	1,305
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	9.8	9.5	10.9	10.5
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	65.2	65.2	64.5	64.8
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	58.7	59.0	57.4	58.0
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	538	538	532	531
Labour Force ('000) Population active ('000)	303	308	289	296
Employment ('000) Emploi ('000)	258	267	245	255
Unemployment ('000) Chômage ('000)	45	41	44	41
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	15.0	13.4	15.2	14.0
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	56.3	57.2	54.3	55.8
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	47.9	49.6	46.1	47.9

TABLE 2: SEASONALLY-ADJUSTED ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 2: ESTIMATIONS DÉSAISONNALISÉES - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	NOV./NOV. '85	OCT./OCT. '85	NOV./NOV. '84
CANADA			
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,774	12,691	12,516
Employment ('000) Emploi ('000)	11,469	11,386	11,105
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,305	1,305	1,411
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	10.2	10.3	11.3
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	65.7	65.3	65.1
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	59.0	58.6	57.7
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK			
Labour Force ('000) Population active ('000)	310	306	295
Employment ('000) Emploi ('000)	263	260	249
Un-employment ('000) Chômage ('000)	47	46	46
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	15.2	15.0	15.6
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	57.6	56.9	55.5
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	48.9	48.3	46.8

TABLE 3: UNEMPLOYMENT RATE, PARTICIPATION RATE AND EMPLOYMENT/POPULATION RATIO BY PROVINCE

TABLEAU 3: TAUX DE CHÔMAGE, TAUX D'ACTIVITÉ ET RAPPORT EMPLOI-POPULATION SELON LA PROVINCE

Percentages/Pourcentage

	UNEMPLOYMENT RATE / TAUX DE CHÔMAGE		PARTICIPATION RATE / TAUX D'ACTIVITÉ		EMPLOYMENT/POPULATION RATIO / RAPPORT EMPLOI-POPULATION	
	NOV./ NOV.'85	NOV./ NOV.'84	NOV./ NOV.'85	NOV./ NOV.'84	NOV./ NOV.'85	NOV./ NOV. '84
Canada	9.8	10.9	65.2	64.5	58.7	57.4
Nfld./T.-N.	19.5	20.9	50.8	51.1	40.9	40.4
P.E.I./I.-P.-É.	16.3	13.1	59.9	58.2	50.2	50.6
N.S./N.-É.	13.6	13.6	58.5	58.8	50.6	50.8
N.B./N.-B.	15.0	15.2	56.3	54.3	47.9	46.1
Qué.	11.5	12.6	62.8	61.2	55.5	53.4
Ont.	6.9	8.5	67.7	67.2	63.1	61.5
Man.	7.2	8.2	65.7	65.1	61.0	59.8
Sask.	7.8	8.3	66.0	64.8	60.9	59.4
Alta./Alb.	9.2	10.5	71.6	72.0	65.0	64.5
B.C./C.-B.	14.3	14.4	64.1	64.1	54.9	54.9

TABLE 4: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 4: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON L'ÂGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Both Sexes/ Les deux sexes			Males/ Hommes			Females/ Femmes		
	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+
November '85 novembre '85									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	538	128	410	263	65	198	275	63	212
Labour Force ('000) Population active ('000)	303	69	234	175	36	139	128	33	95
Employment ('000) Emploi ('000)	258	53	205	148	27	121	110	26	84
Unemployment ('000) Chômage ('000)	45	17	29	28	9	18	18	7	10
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	15.0	24.1	12.3	15.7	25.9	13.1	13.9	22.1	11.1
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	56.3	54.1	57.0	66.7	56.0	70.3	46.4	52.2	44.7
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	47.9	41.1	50.0	56.2	41.5	61.1	40.0	40.7	39.8
October '85 octobre '85									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	538	128	410	263	65	198	275	63	212
Labour Force ('000) Population active ('000)	308	72	236	180	38	142	128	34	94
Employment ('000) Emploi ('000)	267	57	210	155	30	125	112	27	85
Unemployment ('000) Chômage ('000)	41	15	26	25	8	16	16	6	10
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	13.4	20.7	11.1	13.9	22.2	11.6	12.7	18.9	10.4
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	57.2	56.0	57.6	68.4	58.6	71.7	46.5	53.3	44.5
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	49.6	44.4	51.2	58.9	45.5	63.3	40.6	43.2	39.8
November '84 novembre '84									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	532	129	403	259	65	194	272	64	209
Labour Force ('000) Population active ('000)	289	69	220	169	35	134	119	33	86
Employment ('000) Emploi ('000)	245	53	192	144	26	118	101	27	74
Unemployment ('000) Chômage ('000)	44	16	28	25	9	16	19	7	12
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	15.2	23.0	12.7	14.9	26.3	11.9	15.5	19.6	14.0
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	54.3	53.2	54.7	65.3	53.9	69.1	43.9	52.6	41.2
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	46.1	41.0	47.7	55.5	39.7	60.8	37.1	42.3	35.5

TABLE 5: EMPLOYMENT BY INDUSTRY - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 5: EMPLOI SELON LA BRANCHE D'ACTIVITÉ - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	NOV./NOV. '85	OCT./OCT. '85	NOV./NOV. '84
Goods Producing Industries/Industries de biens:			
Agriculture	5	7	7
Other Primary Industries[1]/ Autres branches du secteur primaire[1]	11	12	11
Manufacturing/Industries manufacturières	33	34	32
Construction	16	19	14
Service-Producing Industries/Industries de services:			
Trade/Commerce	49	48	47
T.C.O.U.[2]/T.C.S.P.[2]	26	27	24
F.I.R.E.[3]/F.A.A.I.[3]	12	10	11
Service/Services	85	86	77
Public Administration/Administration publique	21	23	21
TOTAL	258	267	245

[1] Mining, Forestry and Fishing/Mines, forêts et pêche
[2] Transportation, Communication and Other Utilities/Transports, communications et autres services publics
[3] Finance, Insurance and Real Estate/Finances, assurances et affaires immobilières

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 6: EMPLOYMENT BY OCCUPATION - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 6: EMPLOI SELON LA PROFESSION - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	NOV./NOV. '85	OCT./OCT. '85	NOV./NOV. '84
Managerial, Professional, etc./Direction et professions libérales	68	67	62
Clerical/Travail administratif	45	45	40
Sales/Commerce	23	24	23
Service/Services	39	41	36
Primary Occupations/Professions du secteur primaire	14	16	15
Processing/Traitement des matières premières	29	29	32
Construction	20	23	17
Transportation/Transports	11	11	11
Materials handling and other crafts/Manutention et autres métiers	9	10	10
TOTAL	258	267	245

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 7: FULL-TIME AND PART-TIME EMPLOYMENT BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 7: EMPLOI À PLEIN TEMPS ET À TEMPS PARTIEL SELON L'ÂGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Thousands/Milliers		
	Total	15 - 24*	25+*
November '85 novembre '85			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	258	53	205
Full-Time/À plein temps	219	35	183
Part-Time/À temps partiel	39	17	22
Males/Hommes	148	27	121
Full-Time/À plein temps	138	20	118
Part-Time/À temps partiel	10	7	...
Females/Femmes	110	26	84
Full-Time/À plein temps	81	15	66
Part-Time/À temps partiel	30	11	19
October '85 octobre '85			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	267	57	210
Full-Time/À plein temps	226	38	188
Part-Time/À temps partiel	41	19	22
Males/Hommes	155	30	125
Full-Time/À plein temps	143	22	121
Part-Time/À temps partiel	12	7	4
Females/Femmes	112	27	85
Full-Time/À plein temps	83	16	67
Part-Time/À temps partiel	29	11	18
November '84 novembre '84			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	245	53	192
Full-Time/À plein temps	208	36	172
Part-Time/À temps partiel	37	17	20
Males/Hommes	144	26	118
Full-Time/À plein temps	134	19	114
Part-Time/À temps partiel	10	7	4
Females/Femmes	101	27	74
Full-Time/À plein temps	74	17	58
Part-Time/À temps partiel	27	10	16

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada
*Unpublished Data, Statistics Canada-
Statistique non publiée, Statistique Canada

TABLE 8: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AREA[1] _ NEW BRUNSWICK

TABLEAU 8: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LA RÉGION[1] _ NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years And Over / Population de 15 ans et plus	Labour Force / Population active	Employment / Emploi	Unemployment / Chômage	Unemployment Rate / Taux de chômage	Participation Rate / Taux d'activité	Employment/Population Ratio / Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
November '85 / novembre '85							
TOTAL	538	303	258	45	15.0	56.3	47.9
Northeast/Nord-Est	136	65	53	12	19.1	47.9	38.7
Southeast/Sud-Est	129	78	68	11	13.7	61.0	52.6
Southwest/Sud-Ouest	128	76	65	11	14.4	59.1	50.6
Central/Centre	82	48	42	6	12.7	59.0	51.5
Northwest/Nord-Ouest	64	36	31	5	14.5	56.1	47.9
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	96	54	46	8	14.6	62.4	53.3
October '85 / octobre '85							
TOTAL	538	308	267	41	13.4	57.2	49.6
Northeast/Nord-Est	136	67	57	11	16.1	49.7	41.7
Southeast/Sud-Est	129	79	68	10	13.1	61.3	53.2
Southwest/Sud-Ouest	128	77	67	11	13.8	60.4	52.1
Central/Centre	82	49	44	5	10.3	59.6	53.4
Northwest/Nord-Ouest	64	35	31	4	12.1	55.6	48.9
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	86	54	46	8	14.8	62.6	53.4
November '84 / novembre '84							
TOTAL	532	289	245	44	15.2	54.3	46.1
Northeast/Nord-Est	133	60	49	11	18.1	45.2	37.1
Southeast/Sud-Est	126	71	60	11	15.6	56.0	47.3
Southwest/Sud-Ouest	127	77	66	11	14.4	60.4	51.8
Central/Centre	76	44	40	5	10.4	58.4	52.3
Northwest/Nord-Ouest	62	34	28	5	15.5	54.7	46.2
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	87	54	46	8	15.0	62.5	53.1

[1]Northeast/Nord-Est (Restigouche, Gloucester, Northumberland)
Southeast/Sud-Est (Kent, Westmorland, Albert)
Southwest/Sud-Ouest (Kings, Saint John, Charlotte)
Central/Centre (Queens, Sunbury, York)
Northwest/Nord-Ouest (Carleton, Victoria, Madawaska)

[2]City of Saint John is included in the Southwest region/
La ville de Saint-Jean est incluse dans la région sud-ouest

NOTES

The Labour Force Survey

The labour force data contained in this report are based on information obtained through Statistics Canada's sample survey of households. Interviews are carried out monthly in about 52,800 representative households nationally, and about 3,854 in New Brunswick.

This sample represents all persons in the population 15 years of age and over residing in Canada, with the exception of the following: residents of the Yukon and Northwest Territories, persons living on Indian reserves, inmates of institutions and full-time members of the armed forces.

While this report is designed for general reference purposes, users should be aware that these data have varying degrees of reliability. Specialized researchers, therefore, are advised to refer to the following publications for details on the survey's methods, degrees of reliability, etc.: The Labour Force, Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, Guide to Labour Force Survey Data, Catalogue No. 71-528, and Methodology of the Canadian Labour Force Survey, Catalogue No. 71-526.

Definitions/Explanations

Labour Force

The labour force is composed of that portion of the civilian non-institutional population 15 years of age and over who, during the reference week, were employed or unemployed.

Employed

Employed persons are those who, during the reference week did any work at all or had a job but were not at work due to: own illness, personal or family responsibilities, bad weather, labour dispute, vacation, other reason not specified above (excluding persons on layoff and persons whose work attachment was to a job due to start at a definite date in the future).

NOTES

L'enquête sur la population active

Les statistiques sur la population active publiées ici sont fondées sur une enquête mensuelle menée par Statistique Canada auprès d'environ 52 800 ménages représentatifs à l'échelle canadienne et de quelque 3 854 ménages au Nouveau-Brunswick.

L'échantillon retenu représente toutes les personnes de 15 ans et plus résidant au Canada, à l'exception des résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, des personnes vivant dans des réserves indiennes, des pensionnaires d'institutions et des membres à temps plein des Forces armées.

Bien que ce rapport soit conçu pour fin de documentation générale, les personnes qui le consultent doivent savoir que l'indice de fiabilité de ces données peut varier. Nous conseillons donc aux chercheurs spécialisés de consulter les publications suivantes pour obtenir des précisions sur les méthodes d'enquête, l'indice de fiabilité, etc.: La population active, n° 71-001 au catalogue de Statistique Canada, Guide d'utilisation des données de l'enquête sur la population active, n° 71-528 au catalogue et Méthodologie de l'enquête sur la population active du Canada, n° 71-526 au catalogue.

Définitions et explications

Population active

La population active comprend la partie de la population civile hors institution âgée de 15 ans et plus qui avait un emploi ou était en chômage pendant la semaine de référence.

Personnes occupées

Les personnes occupées sont celles qui, au cours de la semaine de référence, ont fait un travail quelconque ou avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des raisons suivantes: maladie, obligations personnelles ou familiales, mauvais temps, conflit de travail, vacances, autre raison non précisée ci-dessus (à l'exception des personnes mises à pied et de celles qui devaient commencer à travailler à une date ultérieure déterminée).

Unemployed

Unemployed persons are those who, during the reference week, were available for work and: (a) were without work, but actively looked for work in the past four weeks; (b) had not actively looked for work in the past four weeks but had been on lay-off and expected to return to the job from which they were laid off; (c) had not actively looked for work in the past four weeks but had a new job to start in four weeks or less from reference week.

Unemployment Rate

The unemployment rate represents the number of unemployed persons expressed as a per cent of the labour force.

Participation Rate

The participation rate represents the labour force expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Employment/Population Ratio

The employment/population ratio represents the number of persons employed expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Industry and Occupation

The Labour Force Survey provides information about the occupation and industry attachment of the employed and unemployed. These statistics are based on the 1980 Standard Occupational Classification and the 1980 Standard Industrial Classification.

Seasonal Adjustment

Seasonally-adjusted data are provided to give a better indication of labour force trends across the year. While these data are based on a complicated computer program, basically they eliminate the influence of known seasonal movements from each month's data (eg., climate, crop cycles, holiday and vacation periods).

Chômeurs

Les chômeurs sont les personnes qui, au cours de la semaine de référence, étaient prêtes à travailler et: (a) étaient sans emploi mais avaient activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines; (b) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines mais avaient été mises à pied et s'attendaient à réintégrer l'emploi qu'elles occupaient avant d'être mises à pied; (c) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines, mais devaient commencer un nouvel emploi dans quatre semaines ou moins à compter de la semaine de référence.

Taux de chômage

Le taux de chômage représente le nombre de chômeurs exprimé en pourcentage de la population active.

Taux d'activité

Le taux d'activité représente la population active exprimée en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Rapport emploi-population

Le rapport emploi-population représente le nombre de personnes occupées exprimé en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Branche d'activité et profession

L'enquête sur la population active fournit des renseignements sur la profession et la branche d'activité des personnes occupées et des chômeurs. Ces statistiques sont fondées sur la Classification type des professions de 1980 et sur la Classification type des industries de 1980.

Désaisonnalisation

Les données désaisonnalisées sont fournies afin de mieux montrer les tendances de la population active sur toute l'année. Tout en étant obtenues grâce à un programme informatique complexe, ces données désaisonnalisées permettent essentiellement d'éliminer des données mensuelles l'influence des mouvements saisonniers connus (comme les changements de température, les cycles agricoles et les vacances).

Rounding

The "normal" rounding procedure is used in the Labour Force Survey. Unadjusted participation and unemployment rates, employment/population ratios and annual averages are calculated from unrounded figures (i.e. estimates in units), but published figures are rounded to thousands. Therefore the sum of individual rounded items may not always equal the total.

Arrondissement

On se sert de la procédure d'arrondissement "normal" dans l'enquête sur la population active. Les taux d'activité et de chômage non ajustés, le rapport emploi-population et les moyennes annuelles sont calculés à partir de chiffres non arrondis (c'est-à-dire des estimations en unités). Cependant, les estimations publiées sont arrondies en milliers. La somme des composantes individuelles n'est pas toujours égale au total à cause de l'arrondissement.

Comments or requests for subscription information may be directed to:

Labour Market Policy Branch
N.B. Department of Labour
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1

Vous pouvez adresser vos commentaires ou vos demandes d'information à la:

Direction des politiques du marché du travail
Ministère du Travail du N.-B.
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

DECEMBER

DÉCEMBRE

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel: (416) 362-5211
Toll free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161

Labour

ISSN 0822-6679

NEW BRUNSWICK

LABOUR MARKET REPORT

RAPPORT SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

DU NOUVEAU-BRUNSWICK

LEGISLATIVE LIBRARY
DISCARDED

DECEMBER 1985

QUARTERLY EDITION

DÉCEMBRE 1985

ÉDITION TRIMESTRIELLE

LEGISLATIVE LIBRARY
WITHDRAWN

LEGISLATIVE LIBRARY OF ONTARIO
JAN 27 1986
RECEIVED

LABOUR MARKET POLICY BRANCH
DEPARTMENT OF LABOUR

HON. J. W. MOMBOURQUETTE, MINISTER

J. S. ROUSHORNE, DEPUTY MINISTER

DIRECTION DES POLITIQUES DU MARCHÉ DU TRAVAIL
MINISTÈRE DU TRAVAIL

HON. J. W. MOMBOURQUETTE, MINISTRE

J. S. ROUSHORNE, SOUS-MINISTRE

TABLE OF CONTENTS

Page

Explanatory Notes 11

SECTION I: THE LABOUR FORCE

Page

1. Labour Force Estimates - Canada and New Brunswick 1

2. Seasonally-Adjusted Estimates - Canada and New Brunswick 2

3. Unemployment Rate, Participation Rate and Employment/Population Ratio By Province 3

4. Labour Force Estimates by Age and Sex - New Brunswick 4

5. Employment by Industry - New Brunswick . . 5

6. Employment by Occupation - New Brunswick . 5

7. Full-Time and Part-Time Employment by Age and Sex - New Brunswick 6

8. Labour Force Estimates by Family Status - New Brunswick 7

9. Labour Force Estimates by Educational Attainment - New Brunswick 8

10. Labour Force Estimates by Area - New Brunswick 9

SECTION II: THE CONSUMER PRICE INDEX

11. CPI - Saint John, N.B. 10

TABLE DE MATIÈRES

Page

Notes explicatives 11

SECTION I: LA POPULATION ACTIVE

Page

1. Estimations sur la population active - Canada et Nouveau-Brunswick 1

2. Estimations désaisonnalisées - Canada et Nouveau-Brunswick 2

3. Taux de chômage, taux d'activité et rapport emploi-population selon la province 3

4. Estimations sur la population active selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick 4

5. Emploi selon la branche d'activité - Nouveau-Brunswick 5

6. Emploi selon la profession - Nouveau-Brunswick 5

7. Emploi à plein temps et à temps partiel selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick 6

8. Estimations sur la population active selon la situation dans la famille - Nouveau-Brunswick 7

9. Estimations sur la population active selon le niveau d'instruction - Nouveau-Brunswick 8

10. Estimations sur la population active selon la région - Nouveau-Brunswick 9

SECTION II: L'INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION

11. IPC - Saint-Jean, N.-B. 10

SECTION I

TABLE 1: LABOUR FORCE ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 1: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	1985		1984	
	DEC./DEC.	NOV./NOV.	DEC./DEC.	NOV./NOV.
CANADA				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	19,470	19,452	19,254	19,236
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,577	12,673	12,282	12,403
Employment ('000) Emploi ('000)	11,339	11,427	10,967	11,048
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,238	1,246	1,316	1,355
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	9.8	9.8	10.7	10.9
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	64.6	65.2	63.8	64.5
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	58.2	58.7	57.0	57.4
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	539	538	532	532
Labour Force ('000) Population active ('000)	300	303	281	289
Employment ('000) Emploi ('000)	256	258	240	245
Unemployment ('000) Chômage ('000)	44	45	41	44
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.8	15.0	14.5	15.2
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	55.7	56.3	52.7	54.3
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	47.4	47.9	45.1	46.1

TABLE 2: SEASONALLY-ADJUSTED ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 2: ESTIMATIONS DÉSAISONNALISÉES - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	DEC./DEC. '85	NOV./NOV. '85	DEC./DEC. '84
CANADA			
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,782	12,774	12,497
Employment ('000) Emploi ('000)	11,503	11,469	11,141
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,279	1,305	1,356
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	10.0	10.2	10.9
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	65.6	65.7	64.9
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	59.1	59.0	57.9
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK			
Labour Force ('000) Population active ('000)	314	310	295
Employment ('000) Emploi ('000)	267	263	251
Unemployment ('000) Chômage ('000)	47	47	44
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	15.0	15.2	14.9
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	58.3	57.6	55.5
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	49.5	48.9	47.2

TABLE 3: UNEMPLOYMENT RATE, PARTICIPATION RATE AND EMPLOYMENT/POPULATION RATIO BY PROVINCE

TABLEAU 3: TAUX DE CHOMAGE, TAUX D'ACTIVITÉ ET RAPPORT EMPLOI-POPULATION SELON LA PROVINCE

Percentages/Pourcentage

	UNEMPLOYMENT RATE / TAUX DE CHOMAGE		PARTICIPATION RATE / TAUX D'ACTIVITÉ		EMPLOYMENT/POPULATION RATIO / RAPPORT EMPLOI-POPULATION	
	DEC./ DEC. '85	DEC./ DEC. '84	DEC./ DEC. '85	DEC./ DEC. '84	DEC./ DEC. '85	DEC./ DEC. '84
Canada	9.8	10.7	64.6	63.8	58.2	57.0
Nfld./T.-N.	21.0	21.5	49.4	49.8	39.0	39.1
P.E.I./Î.-P.-É.	15.4	13.8	58.6	58.7	49.6	50.6
N.S./N.-É.	12.4	13.5	57.2	57.8	50.1	50.0
N.B./N.-B.	14.8	14.5	55.7	52.7	47.4	45.1
Qué.	11.6	11.9	62.1	60.2	54.8	53.0
Ont.	7.1	8.3	67.1	66.9	62.4	61.3
Man.	7.6	9.1	65.6	64.8	60.6	58.9
Sask.	8.7	8.5	65.6	63.9	59.9	58.5
Alta./Alb.	8.7	10.1	71.4	71.3	65.2	64.1
B.C./C.-B.	13.8	14.7	64.0	63.4	55.2	54.1

TABLE 4: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 4: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON L'ÂGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Both Sexes/ Les deux sexes			Males/ Hommes			Females/ Femmes		
	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+
December '85 décembre '85									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	539	128	411	263	65	198	276	63	213
Labour Force ('000) Population active ('000)	300	68	232	172	36	136	128	32	95
Employment ('000) Emploi ('000)	256	53	203	145	26	119	111	26	84
Unemployment ('000) Chômage ('000)	44	16	29	27	10	18	17	6	11
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.8	23.0	12.4	15.8	26.7	12.9	13.4	18.9	11.6
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	55.7	53.4	56.4	65.5	55.3	68.8	46.3	51.5	44.8
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	47.4	41.2	49.4	55.1	40.5	59.9	40.1	41.8	39.6
November '85 novembre '85									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	538	128	410	263	65	198	275	63	212
Labour Force ('000) Population active ('000)	303	69	234	175	36	139	128	33	95
Employment ('000) Emploi ('000)	258	53	205	148	27	121	110	26	84
Unemployment ('000) Chômage ('000)	45	17	29	28	9	18	18	7	10
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	15.0	24.1	12.3	15.7	25.9	13.1	13.9	22.1	11.1
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	56.3	54.1	57.0	66.7	56.0	70.3	46.4	52.2	44.7
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	47.9	41.1	50.0	56.2	41.5	61.1	40.0	40.7	39.8
December '84 décembre '84									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	532	129	403	260	65	194	273	64	209
Labour Force ('000) Population active ('000)	281	66	215	166	34	132	115	32	83
Employment ('000) Emploi ('000)	240	51	190	142	25	117	98	25	73
Unemployment ('000) Chômage ('000)	41	15	25	24	9	15	16	6	10
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.5	23.0	11.9	14.5	25.9	11.6	14.4	19.9	12.3
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	52.7	51.1	53.3	64.0	52.1	68.0	42.0	50.0	39.6
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	45.1	39.3	47.0	54.7	38.6	60.1	36.0	40.0	34.7

TABLE 5: EMPLOYMENT BY INDUSTRY - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 5: EMPLOI SELON LA BRANCHE D'ACTIVITÉ - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	DEC./DEC. '85	NOV./NOV. '85	DEC./DEC. '84
Goods Producing Industries/Industries de biens:			
Agriculture	5	5	7
Other Primary Industries[1]/ Autres branches du secteur primaire[1]	11	11	10
Manufacturing/Industries manufacturières	32	33	32
Construction	15	16	10
Service-Producing Industries/Industries de services:			
Trade/Commerce	49	49	47
T.C.O.U.[2]/T.C.S.P.[2]	25	26	23
F.I.R.E.[3]/F.A.A.I.[3]	11	12	11
Service/Services	86	85	79
Public Administration/Administration publique	22	21	20
TOTAL	256	258	240

[1]Mining, Forestry and Fishing/Mines, forêts et pêche
[2]Transportation, Communication and Other Utilities/Transports, communications et autres services publics
[3]Finance, Insurance and Real Estate/Finances, assurances et affaires immobilières

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 6: EMPLOYMENT BY OCCUPATION - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 6: EMPLOI SELON LA PROFESSION - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	DEC./DEC. '85	NOV./NOV. '85	DEC./DEC. '84
Managerial, Professional, etc./Direction et professions libérales	67	68	64
Clerical/Travail administratif	45	45	38
Sales/Commerce	23	23	24
Service/Services	40	39	36
Primary Occupations/Professions du secteur primaire	13	14	15
Processing/Traitement des matières premières	26	29	30
Construction	19	20	13
Transportation/Transports	12	11	10
Materials handling and other crafts/Manutention et autres métiers	9	9	10
TOTAL	256	258	240

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 7: FULL-TIME AND PART-TIME EMPLOYMENT BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 7: EMPLOI À PLEIN TEMPS ET À TEMPS PARTIEL SELON L'ÂGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	Total	15 - 24*	25+*
December '85 décembre '85			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	256	53	203
Full-Time/À plein temps	216	35	180
Part-Time/À temps partiel	40	17	23
Males/Hommes	145	26	119
Full-Time/À plein temps	134	20	115
Part-Time/À temps partiel	11	7	4
Females/Femmes	111	26	84
Full-Time/À plein temps	81	16	66
Part-Time/À temps partiel	29	10	19
November '85 novembre '85			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	258	53	205
Full-Time/À plein temps	219	35	183
Part-Time/À temps partiel	39	17	22
Males/Hommes	148	27	121
Full-Time/À plein temps	138	20	118
Part-Time/À temps partiel	10	7	...
Females/Femmes	110	26	84
Full-Time/À plein temps	81	15	66
Part-Time/À temps partiel	30	11	19
December '84 décembre '84			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	240	51	190
Full-Time/À plein temps	202	32	170
Part-Time/À temps partiel	38	18	20
Males/Hommes	142	25	117
Full-Time/À plein temps	130	17	113
Part-Time/À temps partiel	12	8	4
Females/Femmes	98	25	73
Full-Time/À plein temps	72	15	57
Part-Time/À temps partiel	26	10	16

71-001, Statistics Canada/Statistique Canada

*Unpublished Data, Statistics Canada/
Statistique non publiée, Statistique/Canada

TABLE 8: LABOUR FORCE ESTIMATES BY FAMILY STATUS - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 8: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LA SITUATION DANS LA FAMILLE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years and Over / Population de 15 ans et plus	Labour Force / Population active	Employment / Emploi	Unemployment / Chômage	Unemployment Rate / Taux de chômage	Participation Rate / Taux d'activité	Employment/Population Ratio / Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
December '85 / décembre '85							
TOTAL	539	300	256	44	14.8	55.7	47.4
Members of Family/ Membres d'une famille	479	273	232	41	15.0	56.9	48.4
Head of Unit/ Chef de famille	193	133	117	16	12.1	68.6	60.3
Spouse/Conjoint	160	79	68	11	13.4	49.5	42.9
Single Children/ Enfants célibataires	104	51	39	12	23.2	49.2	37.8
Other Relatives/ Autres parents	22	10	7	...	...	44.0	33.0
Unattached Individuals/ Personnes seules	60	27	24	...	...	45.8	40.1
November '85 / novembre '85							
TOTAL	538	303	258	45	15.0	56.3	47.9
Members of Family/ Membres d'une famille	478	276	234	42	15.1	57.7	49.0
Head of Unit/ Chef de famille	192	135	118	16	12.1	70.0	61.5
Spouse/Conjoint	161	80	70	11	13.3	49.8	43.2
Single Children/ Enfants célibataires	103	52	40	12	23.9	50.2	38.2
Other Relatives/ Autres parents	21	9	7	...	...	43.2	32.0
Unattached Individuals/ Personnes seules	60	27	24	4	13.2	45.5	39.5
December '84 / décembre '84							
TOTAL	532	281	240	41	14.5	52.7	45.1
Members of Family/ Membres d'une famille	474	254	217	37	14.7	53.6	45.8
Head of Unit/ Chef de famille	183	124	111	13	10.5	67.4	60.3
Spouse/Conjoint	160	69	59	10	14.5	43.3	37.1
Single Children/ Enfants célibataires	107	52	40	12	23.4	49.0	37.5
Other Relatives/ Autres parents	24	9	7	...	...	37.7	29.3
Unattached Individuals/ Personnes seules	58	26	23	...	...	45.5	39.8

TABLE 9: LABOUR FORCE ESTIMATES BY EDUCATIONAL ATTAINMENT - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 9: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LE NIVEAU D'INSTRUCTION - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years and Over Population de 15 ans et plus	Labour Force Population active	Employment Emploi	Unemployment Chômage	Unemployment Rate Taux de chômage	Participation Rate Taux d'activité	Employment/Population Ratio Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
December '85 décembre '85							
TOTAL	539	300	256	44	14.8	55.7	47.4
0-8 Years/0 à 8 années	136	44	34	10	22.9	32.5	25.1
High School[1]/Études secondaires[1]	271	164	136	27	16.8	60.3	50.2
Some Post-Secondary/Études postsecondaires partielles	42	25	22	...	...	59.7	53.8
Post-Secondary Certificate or Diploma/Certificat ou diplôme d'études post-secondaires	52	36	33	...	...	69.0	63.3
University Degree/Grade universitaire	38	31	30	...	...	82.4	78.8
November '85 novembre '85							
TOTAL	538	303	258	45	15.0	56.3	47.9
0-8 Years/0 à 8 années	137	47	37	10	21.5	33.9	26.7
High School[1]/Études secondaires[1]	269	162	134	27	17.0	60.2	50.0
Some Post-Secondary/Études postsecondaires partielles	41	26	23	...	...	64.1	55.5
Post-Secondary Certificate or Diploma/Certificat ou diplôme d'études post-secondaires	53	37	34	...	...	69.4	64.0
University Degree/Grade universitaire	38	32	30	...	...	83.5	79.4
December '84 décembre '84							
TOTAL	532	281	240	41	14.5	52.7	45.1
0-8 Years/0 à 8 années	147	47	39	8	17.0	32.2	26.8
High School[1]/Études secondaires[1]	255	142	117	25	17.7	55.7	45.9
Some Post-Secondary/Études postsecondaires partielles	43	26	23	...	...	60.8	53.1
Post-Secondary Certificate or Diploma/Certificat ou diplôme d'études post-secondaires	49	34	32	...	...	70.1	64.4
University Degree/Grade universitaire	38	31	29	...	...	81.0	77.3

[1] Includes persons who have either completed their secondary education or had at least some secondary education, but who have not had any post-secondary education./Comprend les personnes qui ont terminé leurs études secondaires ou fait au moins des études secondaires partielles, mais qui n'ont pas fait d'études postsecondaires.

TABLE 10: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AREA[1] - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 10: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LA RÉGION[1] - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years And Over Population de 15 ans et plus	Labour Force Population active	Employment Emploi	Unemployment Chômage	Unemployment Rate Taux de chômage	Participation Rate Taux d'activité	Employment/ Population Ratio Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
December '85 décembre '85							
TOTAL	539	300	256	44	14.8	55.7	47.4
Northeast/Nord-Est	136	63	51	11	18.2	46.4	37.9
Southeast/Sud-Est	129	76	66	10	13.7	59.3	51.2
Southwest/Sud-Ouest	128	76	65	11	14.3	59.2	50.7
Central/Centre	82	50	45	5	10.2	60.5	54.3
Northwest/Nord-Ouest	64	35	29	6	18.4	55.0	44.9
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	86	53	46	7	13.1	61.9	53.8
November '85 novembre '85							
TOTAL	538	303	258	45	15.0	56.3	47.9
Northeast/Nord-Est	136	65	53	12	19.1	47.9	38.7
Southeast/Sud-Est	129	78	68	11	13.7	61.0	52.6
Southwest/Sud-Ouest	128	76	65	11	14.4	59.1	50.6
Central/Centre	82	48	42	6	12.7	59.0	51.5
Northwest/Nord-Ouest	64	36	31	5	14.5	56.1	47.9
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	86	54	46	8	14.6	62.4	53.3
December '84 décembre '84							
TOTAL	532	281	240	41	14.5	52.7	45.1
Northeast/Nord-Est	133	57	48	9	16.4	43.1	36.0
Southeast/Sud-Est	126	70	60	10	14.3	55.2	47.3
Southwest/Sud-Ouest	127	75	63	12	15.7	58.7	49.5
Central/Centre	76	44	40	4	9.9	57.8	52.1
Northwest/Nord-Ouest	62	32	28	4	12.9	51.6	44.9
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	87	53	45	9	16.1	61.4	51.5

[1] Northeast/Nord-Est (Restigouche, Gloucester, Northumberland)
Southeast/Sud-Est (Kent, Westmorland, Albert)
Southwest/Sud-Ouest (Kings, Saint John, Charlotte)
Central/Centre (Queens, Sunbury, York)
Northwest/Nord-Ouest (Carleton, Victoria, Madawaska)

[2] City of Saint John is included in the Southwest region/
La ville de Saint-Jean est incluse dans la région sud-ouest

SECTION II

TABLE 11: CPI - SAINT JOHN, N.B.[1]

TABLEAU 11: IPC - SAINT-JEAN, N.-B.[1]

	All Items Ensemble	Food Aliments	Housing Habitation	Clothing Habillement	Transportation Transports	Health & Personal Care Santé et soins personnels	Recreation, Reading and Education Loisirs, lecture et formation	Tobacco & Alcohol Tabacs et boissons alcoolisées
NOVEMBER/ NOVEMBRE '85	129.7	113.4	136.7	115.0	135.8	125.2	130.2	165.5
OCTOBER/OCTOBRE '85	129.9	114.3	136.6	115.2	135.1	126.8	130.3	165.7
Percentage change from OCTOBER '85/ Taux de variation contre OCTOBRE '85	-0.2	-0.8	0.1	-0.2	0.5	-1.3	-0.1	-0.1
Percentage change from NOVEMBER '84 Taux de variation contre NOVEMBRE '84	4.2	-0.4	4.0	2.7	8.7	1.3	3.0	12.8

[1]1981 = 100

The Consumer Price Index measures the percentage change through time in the cost of purchasing a constant "basket" of goods and services representative of the spending pattern of all private households in Saint John. This "basket" is an unchanging or equivalent quantity and quality of goods and services, consisting of items for which there are continually measureable market prices over time. The Saint John Index is based on 1982 family expenditures. The Saint John C.P.I. is derived from a weighted average of the price movements of some 300 items/L'indice des prix à la consommation measure dans le temps la variation en pourcentage du coût à l'achat d'un "panier" de biens et de services représentant le régime de dépenses de tous les ménages privés urbains à Saint-Jean. Ce "panier" est constitué par des biens et des services en quantité et de qualité constantes ou équivalentes, et dont les prix du marché peuvent être mesurés de façon continue. L'indice pour Saint-Jean est basé sur les dépenses de 1982 des familles. L'indice des prix à la consommation pour Saint-Jean est une moyenne pondérée des mouvements de prix de quelque 300 articles.

NOTES

The Labour Force Survey

The labour force data contained in this report are based on information obtained through Statistics Canada's sample survey of households. Interviews are carried out monthly in about 52,800 representative households nationally, and about 3,854 in New Brunswick.

This sample represents all persons in the population 15 years of age and over residing in Canada, with the exception of the following: residents of the Yukon and Northwest Territories, persons living on Indian reserves, inmates of institutions and full-time members of the armed forces.

While this report is designed for general reference purposes, users should be aware that these data have varying degrees of reliability. Specialized researchers, therefore, are advised to refer to the following publications for details on the survey's methods, degrees of reliability, etc.: The Labour Force, Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, Guide to Labour Force Survey Data, Catalogue No. 71-528, and Methodology of the Canadian Labour Force Survey, Catalogue No. 71-526.

Definitions/Explanations

Labour Force

The labour force is composed of that portion of the civilian non-institutional population 15 years of age and over who, during the reference week, were employed or unemployed.

Employed

Employed persons are those who, during the reference week did any work at all or had a job but were not at work due to: own illness, personal or family responsibilities, bad weather, labour dispute, vacation, other reason not specified above (excluding persons on layoff and persons whose work attachment was to a job due to start at a definite date in the future).

NOTES

L'enquête sur la population active

Les statistiques sur la population active publiées ici sont fondées sur une enquête mensuelle menée par Statistique Canada auprès d'environ 52 800 ménages représentatifs à l'échelle canadienne et de quelque 3 854 ménages au Nouveau-Brunswick.

L'échantillon retenu représente toutes les personnes de 15 ans et plus résidant au Canada, à l'exception des résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, des personnes vivant dans des réserves indiennes, des pensionnaires d'institutions et des membres à temps plein des Forces armées.

Bien que ce rapport soit conçu pour fin de documentation générale, les personnes qui le consultent doivent savoir que l'indice de fiabilité de ces données peut varier. Nous conseillons donc aux chercheurs spécialisés de consulter les publications suivantes pour obtenir des précisions sur les méthodes d'enquête, l'indice de fiabilité, etc.: La population active, n° 71-001 au catalogue de Statistique Canada, Guide d'utilisation des données de l'enquête sur la population active, n° 71-528 au catalogue et Méthodologie de l'enquête sur la population active du Canada, n° 71-526 au catalogue.

Définitions et explications

Population active

La population active comprend la partie de la population civile hors institution âgée de 15 ans et plus qui avait un emploi ou était en chômage pendant la semaine de référence.

Personnes occupées

Les personnes occupées sont celles qui, au cours de la semaine de référence, ont fait un travail quelconque ou avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des raisons suivantes: maladie, obligations personnelles ou familiales, mauvais temps, conflit de travail, vacances, autre raison non précisée ci-dessus (à l'exception des personnes mises à pied et de celles qui devaient commencer à travailler à une date ultérieure déterminée).

Unemployed

Unemployed persons are those who, during the reference week, were available for work and: (a) were without work, but actively looked for work in the past four weeks; (b) had not actively looked for work in the past four weeks but had been on layoff and expected to return to the job from which they were laid off; (c) had not actively looked for work in the past four weeks but had a new job to start in four weeks or less from reference week.

Unemployment Rate

The unemployment rate represents the number of unemployed persons expressed as a per cent of the labour force.

Participation Rate

The participation rate represents the labour force expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Employment/Population Ratio

The employment/population ratio represents the number of persons employed expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Industry and Occupation

The Labour Force Survey provides information about the occupation and industry attachment of the employed and unemployed. These statistics are based on the 1980 Standard Occupational Classification and the 1980 Standard Industrial Classification.

Seasonal Adjustment

Seasonally-adjusted data are provided to give a better indication of labour force trends across the year. While these data are based on a complicated computer program, basically they eliminate the influence of known seasonal movements from each month's data (eg., climate, crop cycles, holiday and vacation periods).

Chômeurs

Les chômeurs sont les personnes qui, au cours de la semaine de référence, étaient prêtes à travailler et: (a) étaient sans emploi mais avaient activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines; (b) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines mais avaient été mises à pied et s'attendaient à réintégrer l'emploi qu'elles occupaient avant d'être mises à pied; (c) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines, mais devaient commencer un nouvel emploi dans quatre semaines ou moins à compter de la semaine de référence.

Taux de chômage

Le taux de chômage représente le nombre de chômeurs exprimé en pourcentage de la population active.

Taux d'activité

Le taux d'activité représente la population active exprimée en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Rapport emploi-population

Le rapport emploi-population représente le nombre de personnes occupées exprimé en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Branche d'activité et profession

L'enquête sur la population active fournit des renseignements sur la profession et la branche d'activité des personnes occupées et des chômeurs. Ces statistiques sont fondées sur la Classification type des professions de 1980 et sur la Classification type des industries de 1980.

Désaisonnalisation

Les données désaisonnalisées sont fournies afin de mieux montrer les tendances de la population active sur toute l'année. Tout en étant obtenues grâce à un programme informatique complexe, ces données désaisonnalisées permettent essentiellement d'éliminer des données mensuelles l'influence des mouvements saisonniers connus (comme les changements de température, les cycles agricoles et les vacances).

Rounding

The "normal" rounding procedure is used in the Labour Force Survey. Unadjusted participation and unemployment rates, employment/population ratios and annual averages are calculated from unrounded figures (i.e. estimates in units), but published figures are rounded to thousands. Therefore the sum of individual rounded items may not always equal the total.

Arrondissement

On se sert de la procédure d'arrondissement "normal" dans l'enquête sur la population active. Les taux d'activité et de chômage non ajustés, le rapport emploi-population et les moyennes annuelles sont calculés à partir de chiffres non arrondis (c'est-à-dire des estimations en unités). Cependant, les estimations publiées sont arrondies en milliers. La somme des composantes individuelles n'est pas toujours égale au total à cause de l'arrondissement.

Comments or requests for subscription information may be directed to:

Labour Market Policy Branch
N.B. Department of Labour
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1

Vous pouvez adresser vos commentaires ou vos demandes d'information à la:

Direction des politiques du marché du travail
Ministère du Travail du N.-B.
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1